



LUNDS TINGSRÄTT
Brottmålsenhet

DOM
2016-07-15
meddelad i
Lund

Mål nr: B 6048-15

PARTER (Antal tilltalade: 3)

Tilltalad

MOHAMMED Javid Agah, 19820914-6656
Frihetsberövande: Häktad
c/o Fatula Sidig
Timmermansgatan 9 E Lgh 1002
261 38 Landskrona

Offentlig försvarare:
Advokat Jörgen Rosén
Norra Långgatan 24
261 31 Landskrona

Åklagare

Kammaråklagare Ulrika Ekvall
Åklagarmyndigheten
Åklagarkammaren i Helsingborg
Box 840
251 08 Helsingborg

Målsägande

Edris Ashrafi
c/o Advokat Elisabeth Massi Fritz
Advokatbyrån Elisabeth Fritz AB
Box 19579
104 32 Stockholm

Målsägandebiträde:
Advokat Elisabeth Massi Fritz
Advokatbyrån Elisabeth Fritz AB
Box 19579
104 32 Stockholm

DOMSLUT

Brott som den tilltalade döms för

1. Olaga frihetsberövande, 4 kap 2 § 1 st brottsbalken
2015-11-03
2. Misshandel, 3 kap 5 § brottsbalken
2015-11-03

Postadress	Besöksadress	Telefon	Telefax	Expeditionstid
Box 75 221 00 Lund	Byggmästaregatan 2	046-16 03 05 E-post: b.lunds.tingsratt@dom.se www.lundstingsratt.domstol.se	046-16 04 79	måndag - fredag 08:00-16:30

3. Sexuellt ofredande, 6 kap 10 § 2 st brottsbalken
2015-11-03 (2 tillfällen)
4. Rån, 8 kap 5 § brottsbalken
2015-11-03
5. Utpressning, 9 kap 4 § 1 st brottsbalken
2015-11-03 -- 2015-11-04

Påföljd m.m.

Fängelse 3 år

Skadestånd

Javid Agah ska solidariskt med Fatula Sidiq utge skadestånd till Edris Ashrafi med

- a) 114 400 kr jämte ränta på beloppet enligt 6 § räntelagen (1975:635) från den 4 november 2015 till dess betalning sker, samt
- b) 14 100 kr jämte ränta enligt 6 § räntelagen (1975:365) på 7 100 kr från den 3 november 2015 och på 7 000 kr från den 4 november 2015, allt till dess betalning sker.

Förverkande och beslag

I beslag tagen dator förklaras förverkad. Beslaget ska bestå (2016-5000-BG21866 p. 2).

Häktning m.m.

Javid Agah ska stanna kvar i häkte till dess domen i ansvarsdelen vinner laga kraft mot honom.

Sekretess

Sekretessen enligt 35 kap 12 § offentlighets- och sekretesslagen (2009:400) ska bestå i målet beträffande fotografi (tingsrättens aktbilaga 80) samt för två filmklipp som påträffats i Javid Agahs dator och som åberopats som bevisning beträffande åtalerna för sexuellt ofredande.

Brottsofferfond

Den tilltalade åläggs att betala en avgift på 800 kr enligt lagen (1994:419) om brottsofferfond.

Ersättning

1. Jörgen Rosén tillerkänns ersättning av allmänna medel med 281 807 kr. Av beloppet avser 165 375 kr arbete, 55 890 kr tidsspillan, 4 181 kr utlägg och 56 361 kr mervärdesskatt.
2. Beträffande ersättning till målsägandebiträde Elisabeth Massi Fritz, se domslut för Fatula Sidiq.

3. Kostnaden för försvaret och målsägandebiträdet ska stanna på staten.
-



LUNDS TINGSRÄTT
Brottmålsenhet

DOM
2016-07-15
meddelad i
Lund

Mål nr: B 6048-15

Tilltalad

Omar ALI Fatula, 19950226-2612
Timmermansgatan 9 E Lgh 1002
261 38 Landskrona

Offentlig försvarare:
Advokat Ebba Bonair
Grönvall & Partners Advokatbyrå KB
Box 123
261 22 Landskrona

Åklagare

Kammaråklagare Ulrika Ekvall
Åklagarmyndigheten
Åklagarkammaren i Helsingborg
Box 840
251 08 Helsingborg

Målsägande

Edris Ashrafi
c/o Advokat Elisabeth Massi Fritz
Advokatbyrån Elisabeth Fritz AB
Box 19579
104 32 Stockholm

Målsägandebiträde:
Advokat Elisabeth Massi Fritz
Advokatbyrån Elisabeth Fritz AB
Box 19579
104 32 Stockholm

DOMSLUT

Åtal som den tilltalade frikänns från

Sexuellt ofredande, 6 kap 10 § 2 st brottsbalken
2015-11-03

Skadestånd

Edris Ashrafis skadeståndsyrkande ogillas.

Förverkande och beslag

Beslagen beträffande dator och usb-minne ska bestå till dess domen vinner laga kraft (2016-5000-BG21292 p. 6 och p. 15).

Sekretess

Sekretessen enligt 35 kap 12 § offentlighets- och sekretesslagen (2009:400) ska bestå i målet beträffande fotografi (tingsrättens aktbilaga 80) samt för två filmklipp som påträffats i Javid Agahs dator och som åberopats som bevisning beträffande åtalen för sexuellt ofredande.

Ersättning

1. Ebba Bonair tillerkänns ersättning av allmänna medel med 147 883 kr. Av beloppet avser 92 610 kr arbete, 23 085 kr tidsspillan, 2 612 kr utlägg och 29 576 kr mervärdesskatt.
 2. Beträffande ersättning till målsägandebiträde Elisabeth Massi Fritz, se domslut för Fatula Sidiq.
 3. Kostnaden för försvaret och målsägandebiträdet ska stanna på staten.
-



LUNDS TINGSRÄTT
Brottmålsenhet

DOM
2016-07-15
meddelad i
Lund

Mål nr: B 6048-15

Tilltalad

FATULA Sidiq, 19730315-3055
Frihetsberövande: Häktad
Timmermansgatan 9 E Lgh 1002
261 38 Landskrona

Offentlig försvarare:

Advokat Johan Sjöström
Advokataktiebolaget Urban Jansson &
Partners
Järnvägsgatan 6
261 32 Landskrona

Åklagare

Kammaråklagare Ulrika Ekvall
Åklagarmyndigheten
Åklagarkammaren i Helsingborg
Box 840
251 08 Helsingborg

Målsägande

1. Edris Ashrafi
c/o Advokat Elisabeth Massi Fritz
Advokatbyrån Elisabeth Fritz AB
Box 19579
104 32 Stockholm

Målsägandebiträde:

Advokat Elisabeth Massi Fritz
Advokatbyrån Elisabeth Fritz AB
Box 19579
104 32 Stockholm

2. Zuhra Fatula
c/o Advokat Elisabeth Massi Fritz
Advokatbyrån Elisabeth Fritz AB
Box 19579
104 32 Stockholm

Målsägandebiträde:
Advokat Elisabeth Massi Fritz
Advokatbyrån Elisabeth Fritz AB
Box 19579
104 32 Stockholm

DOMSLUT

Brott som den tilltalade döms för

1. Olaga hot, 4 kap 5 § 1 st brottsbalken
2015-11-03 -- 2015-11-05
2. Misshandel, 3 kap 5 § brottsbalken
2015-11-03
3. Sexuellt ofredande, 6 kap 10 § 2 st brottsbalken
2015-11-03 (2 tillfällen)
4. Rån, 8 kap 5 § brottsbalken
2015-11-03
5. Utpressning, 9 kap 4 § 1 st brottsbalken
2015-11-03 -- 2015-11-04
6. Äktenskapstvång, 4 kap 4 c § 1 st brottsbalken
2015-04-20 -- 2015-05-07
7. Olaga frihetsberövande, 4 kap 2 § 1 st brottsbalken
2015-11-03

Påföljd m.m.

Fängelse 4 år

Skadestånd

1. Fatula Sidiq ska solidariskt med Javid Agah utge skadestånd till Edris Ashrafi med
 - a) 114 400 kr jämte ränta på beloppet enligt 6 § räntelagen (1975:635) från den 4 november 2015 till dess betalning sker, samt
 - b) 14 100 kr jämte ränta enligt 6 § räntelagen (1975:365) på 7 100 kr från den 3 november 2015 och på 7 000 kr från den 4 november 2015, allt till dess betalning sker.
2. Fatula Sidiq ska utge skadestånd till Zuhra Fatula med 99 400 kr jämte ränta enligt 6 § räntelagen (1975:635) på 89 400 kr från den 7 maj 2015 och på 10 000 kr från den 5 november 2015, allt till dess betalning sker.

Häktning m.m.

Fatula Sidiq ska stanna kvar i häkte till dess domen i ansvarsdelen vinner laga kraft mot honom.

Sekretess

Sekretessen enligt 35 kap 12 § offentlighets- och sekretesslagen (2009:400) ska bestå i målet beträffande fotografi (tingsrättens aktbilaga 80) samt för två filmklipp som påträffats i Javid Agahs dator och som åberopats som bevisning beträffande åtalerna för sexuellt ofredande.

Brottsofferfond

Den tilltalade åläggs att betala en avgift på 800 kr enligt lagen (1994:419) om brottsofferfond.

Ersättning

1. Elisabeth Massi Fritz tillerkänns ersättning av allmänna medel för arbete som målsägandebiträde för
 - a) Zuhra Fatula med 111 256 kr. Av beloppet avser 79 215 kr arbete, 7 290 kr tidsspillan, 2 500 kr utlägg och 22 251 kr mervärdesskatt.
 - b) Edris Ashrafi med 111 256 kr. Av beloppet avser 79 215 kr arbete, 7 290 kr tidsspillan, 2 500 kr utlägg och 22 251 kr mervärdesskatt.
2. Johan Sjöström tillerkänns ersättning av allmänna medel med 366 434 kr. Av beloppet avser 208 372 kr arbete, 72 900 kr tidsspillan, 11 875 kr utlägg och 73 287 kr mervärdesskatt.

3. Kostnaden för försvaret och målsägandebiträdet ska stanna på staten.
-

YRKANDEN M.M.

Åklagarens yrkanden, se domsbilaga 1. Åklagaren har justerat åtalen genom att

- i den sista meningen i varje gärningsbeskrivning lägga till att Fatula Sidiqs motiv varit att *bevara eller* återupprätta familjens heder,
- ändra ordet och till *eller* i första meningen i gärningsbeskrivningen under åtalpunkten 1,
- ändra tiden för brottet under åtalpunkten 2 så att gärningen påstås ha ägt rum under tiden den 3-5 november 2015.

Åklagaren har framställt skadeståndsyrkande och yrkat att Fatula Sidiq och Javid Agah solidariskt till Edris Ashrafi ska betala skadestånd

- i anslutning till åtalpunkten 6 med 7 100 kr med ränta på beloppet enligt 6 § räntelagen från den 3 november 2015 tills betalning sker,
- i anslutning till åtalpunkten 8 med 7 000 kr med ränta på beloppet enligt 6 § räntelagen från den 4 november 2015 tills betalning sker.

Zuhra Fatula har yrkat skadestånd enligt domsbilagan 2.

Edris Ashrafi har yrkat skadestånd enligt domsbilagan 3.

Både Zuhra Fatula och Edris Ashrafi har biträtt åtalen.

Fatula Sidiq, Javid Agah och Ali Fatula har var för sig förnekat brottslig gärning och motsatt sig att betala skadestånd. Javid Agah och Ali Fatula har godtagit att beslagen av datorer m.m. ska bestå till dess domen vinner laga kraft i ansvarsdelen. Javid Agah har motsatt sig förverkande av datorn.

BEVISNING

Åklagaren har åberopat den i domsbilagan 1 angivna bevisningen men avstått från vittnesförhöret med Edona Vishaj. Åklagaren har även åberopat vittnesförhör med

studievägledaren Anders Eklund. Zuhra Fatula och Edris Ashrafi har åberopat syn på fotografier samt skriftlig bevisning i form av ett brev.

Fatula Sidiq har åberopat vittnesförhör med sin f.d. hustru, Zuhra Fatulas mor, Shafiga Fatula; sin dotter, Zuhra Fatulas syster Zuhail Fatula; och sin brorson, Zuhra Fatulas kusin Nauraz Takhari. Ali Fatula har åberopat vittnesförhör med sina kamrater Ermin Fetahovic och Basel Rabih. Fatula Sidiq har även åberopat syn på en film som visar ett födelsedagskalas som hölls för Edris Ashrafi i Afghanistan.

BAKGRUND

Familjeförhållanden m.m.

Fatula Sidiq har tidigare varit gift med Shafiga Fatula och har tillsammans med henne dottern Zuhra Fatula, född 1993 (målsägande) och sonen Ali Fatula, född 1995 (tilltalad), dottern Zuhail Fatula, född 1999 (vittne) samt två döttrar födda 2003 och 2009. Familjen har sina rötter i Afghanistan. Fatula Sidiq kom till Sverige 2000 medan Shafiga Fatula kom hit 2003 tillsammans med de då födda barnen. Fatula Sidiq har arbetat i Sverige men har även haft uppdrag som rådgivare åt premiärministern i Afghanistan, vilket gjort att han vistats där i långa perioder. Shafiga Fatula och barnen är bosatta i en lägenhet på Pilängsrundeln i Landskrona medan Fatula Sidiq är bosatt i en lägenhet på Timmermansgatan i Landskrona där han bor under sina vistelser i Sverige och där också Ali Fatula är folkbokförd.

Också målsäganden Edris Ashrafi härstammar från Afghanistan och kom till Sverige under år 2000 tillsammans med sin mor, Farida Ashrafi.

Zuhra Fatulas familj har känt Farida Ashrafi och Edris Ashrafi och familjerna har umgåtts. Edris Ashrafi och Ali Fatula är båda födda 1995 och har gått i grundskola tillsammans. I samma krets av personer härstammande från Afghanistan har ingått Manijah Hamidi, född 1988 och hörd som vittne. Javid Agah är god vän med Fatula

Sidiq och folkbokförd hos denne på Timmermansgatan men har flyttat runt mellan olika adresser efter en separation. Zuhra Fatula och Edris Ashrafi har arbetat tillsammans på ett äldreboende i Asmundtorp.

I slutet av april 2015 reste Zuhra Fatula till Afghanistan tillsammans med Shafiga Fatula och en av sina systrar. Fatula Sidiq var redan på plats. Zuhra Fatula vistades där till slutet av maj samma år då hon återvände till Sverige. Några veckor därefter reste Fatula Sidiq till Sverige. Åklagaren har påstått att Zuhra Fatula under sin vistelse i Afghanistan av Fatula Sidiq tvingats att ingå äktenskap, vilket Fatula Sidiq förnekat.

I målet har framkommit att Zuhra Fatula och Edris Ashrafi sedan 2013 haft ett förhållande som de hållit hemligt för sina familjer. I målet har förts bevisning om när förhållandet blev känt för deras anhöriga och vilka reaktioner och känslor som detta väckt. Sedan Zuhra Fatula återvänt till Sverige fortsatte hon att arbeta på äldreboendet tillsammans med Edris Ashrafi.

Misstankar om brott m.m.

Under 2015 hade Zuhra Fatula haft kontakt med barnmorskorna Johanna Röding Granflo och Karin Löhmus på ungdomsmottagningen i Landskrona och för dem berättat om sina personliga förhållanden. Genom dessa fick hon även kontakt med socialsekreteraren Sara Häll.

På kvällen den 8 november 2015 kontaktade Edris Ashrafi en äldre arbetskamrat och fick komma hem till henne och hennes man, Sven Ingvar Persson. Han fick övernatta hos dem och gjorde senare under natten anmälan till polis om att han den 3-4 november samma år blivit utsatt för brott av Fatula Sidiq samt tre ytterligare män, däribland Ali Fatula och en man som han senare identifierade som Fatula Sidiqs gode vän Javid Agah. Anmälan togs upp av polismannen Frida Andersson. Zuhra Fatula och Edris Ashrafi begav sig till annan ort och lever nu på sekre-

tesskyddade adresser med skyddade identiteter. Förundersökning inleddes. Under denna framkom uppgifter om att också Zuhra Fatula blivit utsatt för brott och Fatula Sidiq, Javid Agah och Ali Fatula blev anhållna i början av mars 2016. Fatula Sidiq och Javid Agah har varit häktade sedan dess.

Vad de olika sidorna sammanfattningsvis har gjort gällande

Åklagaren, Zuhra Fatula och Edris Ashrafi har sammanfattningsvis gjort gällande följande. Såsom framgår av gärningsbeskrivningarna har Zuhra Fatula tvingats att gifta sig i Afghanistan. Hon har tvingats genom hot från Fatula Sidiq som vetat om att hon var emot att gifta sig. I vart fall har Fatula Sidiq utnyttjat hennes utsatta be-lägenhet för att få henne att ingå äktenskapet. Fatula Sidiq har inte accepterat att Zuhra Fatula hade ett förhållande med Edris Ashrafi och när Fatula Sidiq fått klart för sig att förhållandet fortsatte sedan Zuhra Fatula återvänt till Sverige efter att ha gift sig började han på olika sätt att kontrollera henne. Sedan också Edris Ashrafi blivit utsatt för hot och våld i november 2015 och hon själv blivit hotad har Zuhra Fatula gått under jorden. Fatula Sidiqs motiv har varit hedersrelaterade, vilket inne-bär att han genom de olika gärningarna värvat om familjens anseende som enligt hans uppfattning skadats genom att Zuhra Fatula inte följt de normer som gäller inom de kretsar som han ingår i.

Fatula Sidiq har förklarat att han inte har något att göra med de brott som Edris Ashrafi kan ha utsatts för samt beskrivit sig själv som en omtänksam familjefar som genom att sätta gränser, ställa krav och vägleda velat uppfostra sina barn till att bli fullgoda samhällsmedborgare. Han har särskilt framhållit att han är för demokrati och människors lika värde och helt främmande för sådant som tvångsäktenskap och hedersrelaterade brott. Han har dock vidgått att han i viss utsträckning varit besvi-ken på Zuhra Fatula som i alla avseenden inte levt upp till hans förväntningar, främst vad gäller uppförande, studier och betyg men samtidigt varit tydlig med att detta inte haft något med heder att göra.

Javid Agah har hävdad att han enbart vid ett tillfälle avstyrat ett bråk mellan Edris Ashrafi och Fatula Sidiq och försökt medla i en konflikt mellan dem men att han inte haft del i någon brottslighet.

Ali Fatula har helt förnekat inblandning i brott och gjort gällande att han inte ens varit på plats när brottet enligt åtalspunkten 7 skulle ha ägt rum.

VISSA UPPGIFTER LÄMNADE UNDER HUVUDFÖRHANDLINGEN

Tingsrätten gör i det följande en sammanfattning av de berättelser som under huvudförhandlingen har lämnats av målsägandena Zuhra Fatula och Edris Ashrafi; de tilltalade Javid Agah, Ali Fatula och Fatula Sidiq; samt Fatula Sidiqs f.d. hustru Shafiga Fatula (Zuhra Fatulas mor) och Edris Ashrafis mor, Farida Ashrafi

Zuhra Fatulas berättelse

Hon kom till Sverige under 2003 tillsammans med sin mor och sina syskon. Förhållandet mellan henne och syskonen har varit bra. Det har dock hänt att de bråkade men det har rört sig om vanligt bråk mellan syskon. Hon och hennes familj kände Edris Ashrafi och hans familj och det förekom umgänge mellan familjerna. Hennes mor och Edris Ashrafis mor var nära vänner och kallade varandra för systrar. Hennes far var inte så förtjust i Edris Ashrafi. Det var hennes far som bestämde i familjen. Hon känner till Javid Agah som är en vän till hennes far och som också umgått med hennes familj. Hennes mor är analfabet och har fått höra att hon inte är värd något. När hon var litet barn hade hon det bra. Men när hon hade börjat på gymnasiet blev det annorlunda. Då började hennes föräldrar kontrollera vem hon umgicks med och hur hon klädde sig. Det hände att hon fick stryk av sin far. Han misstänkte ofta att hon ägnade sig åt att ha sex med killar istället för att sköta skolarbetet. Hon har haft god kontakt med sin äldre kusin Nauraz Takhari som stöttat henne i mycket.

Hon och Edris Ashrafi inledde sitt förhållande i april 2013. De fick hålla förhållandet hemligt för sina familjer och för alla. Anledningen till att de höll förhållandet hemligt var att de förstod att det inte skulle bli bra om det kom fram.

Fatula Sidiq hade varit i Afghanistan i omkring tre år när hennes och Edris Ashrafis förhållande blev känt. Förhållandet uppdagades genom att hennes bror Ali sett SMS som hon hade skickat till Edris Ashrafi. Efter detta började familjen kontrollera hennes telefon och läsa hennes mail. Hon försökte radera mailen så att de andra inte skulle läsa dem. Hon uppmanade Edris Ashrafi att tala med sin mor som i sin tur skulle tala med hennes mor. Hans mor kom till hennes familjs bostad men det blev dock inte så att hon fick gifta sig med Edris Ashrafi. Hans mor gav uttryck för att hon var emot ett sådant giftermål. Hon fick veta att Edris Ashrafi inte var bra för henne. Istället fick hon av sin mor veta att fadern hade hittat en man som hon skulle gifta sig med i Afghanistan. Medan hon var i Sverige blev hon på Facebook kontaktad av en man som på ett förvånade sätt skrev att han älskade henne. Han skickade också bilder på rosor. Dessa kontakter var inte något hon önskade utan hon blev mest arg. Hon sa dock inte ja till giftermål utan försökte skjuta upp det. Hon sa bl.a. att de inte hade råd att köpa biljetter. Till slut bokade hon i alla fall en flygresa till Afghanistan men hennes mor hade lovat att hon inte behövde gifta sig om hon inte ville. Hon skulle istället kunna avvisa olika friare, som presenterades, om hon inte kände för att gifta sig. Hon kontaktade anställda på ungdomsmottagningen och berättade för dem om sin svåra situation men de hade svårt att göra något. Hon hoppades i alla fall att det inte skulle bli något påtvingat äktenskap och betalade resan med egna pengar eftersom hennes mor inte hade möjlighet att betala. Det stämmer att hon talat om att gifta sig i en påfågelsklänning och att hon kan ha talat med sin kusin Nauraz Takhari om olika praktiska frågor såsom att skaffa tält till bröllopsfesten men hon har inte velat gifta sig under tvång.

När hon kommit till Afghanistan bodde hon först hos sin faster och sedan hos sin far i dennes lägenhet. Hon försökte prata med fadern om att hon inte ville gifta sig

eftersom hon inte kände sig redo men denne blev arg och sa att det bästa vore att hon gifte sig och inte gick runt och betedde sig som en hora. Han sa att han annars skulle ta henne till ett högt berg och slänga ned henne från det. Hon pratade i förtroende med fastern om att hon inte ville gifta sig men fastern kunde inte hjälpa henne. De åkte sedan till hennes farmor i staden Takhar och bodde där ytterligare några dagar och umgicks med olika släktingar. Sedan kom äldre gubbar och kvinnor som började hämta kastruller och massor av saker. Hon förklarade för sin mor att hon inte ville gifta sig och att hon hellre tog sitt liv. Modern började då gråta för att sedan svimma. Hon fick sedan åka iväg i bil för att köpa ringar tillsammans med den utsedde mannen. Detta skedde ett par timmar före ceremonin. När hon kommit tillbaka lånade hon en klänning av sin faster. Hon fick gå ut bland folk i huset och säga sitt namn och mannens namn. Tre män ställde sig bredvid henne och mannen och hon och mannen utväxlade ringar. Hon kände sig hjälplös och ensam och visste inte vad hon skulle göra. Istället stod hon bara där och glodde på folk. Hon hade inte möjlighet att ta sig därifrån. Om hon hade vänt sig till polisen hade hon hamnat i ett kvinnofängelse.

Dagen efter vigseln fick hon lämna sitt fingeravtryck och blev körd till en lokal myndighet. Tanken var sedan att hon skulle resa tillbaka till Sverige och att mannen som hon gift sig med skulle resa hit senare för att få ett bra liv här.

Hon reagerade så kraftig en tid efter händelsen att hon inte kunde stå på benen och blev förd till sjukhus utan att det gick att se vad det var för fel på henne.

När hon återvänt till Sverige blev hon uppmanad att lämna in en ansökan så att mannen skulle få komma hit. Hon skyllde dock på att hon inte fått med sig originalhandlingar men hennes far tog med sig dessa handlingar när han återvänt. Hon vände sig senare till Migrationsverket för att tala om att hon blivit gift mot sin vilja och att mannen inte borde få komma hit.

Hon fortsatte att träffa Edris Ashrafi sedan hon kommit tillbaka till Sverige. Hennes far hade återvänt till Sverige och han blev arg när han fått klart för sig att hon och Edris fortsatte att umgås och att de arbetade tillsammans. Fadern kom till hennes arbetsplats många gånger och hon blev hårt hållen och kontrollerad. Han kunde stå och banka på dörren till arbetsplatsen. Han var mycket uppretad över att hon fortsatte att ha kontakt med Edris Ashrafi och han uttalade att han måste ge denne en läxa. Hon var rädd för sin far.

Tiden gick och hennes far var lugn några dagar. Sedan hände det. Det var på kvällen. Hennes mor blev uppmanad att gå ut med dunkar med vatten. Hennes far ringde efter hennes bror Ali och sökte honom upprepade gånger. När Ali kom tillbaka var han helt knäckt och hade tårar i ögonen. Fadern berättade att Edris Ashrafi hade fått sig en läxa. Modern trodde att Edris Ashrafi hade blivit dödad. Men fadern berättade skrattande att han och andra hade tvingat honom att ta av sig kläderna och att de filmat och fotograferat honom samt att Edris Ashrafi hade förlorat sin manlighet genom att han fått ett basebollträ uppkört i anus. Hon anmälde Edris Ashrafi som försvunnen men fick sedan kontakt med honom och han berättade gråtande vad han hade varit med om. Han mådde jättedåligt. Hon tog kontakt med en kamrat som lånade Edris Ashrafi 10 000 kr som fördes över till hans konto. Edris Ashrafi lyckades dock endast få ut 7 000 kr. Hon såg en skada på Edris Ashrafis öra där det hade blött.

Hennes far sade nattetid i anslutning till dessa händelser att det bästa för hedern vore att hon dog och att det hade varit bäst att han dödade henne eftersom hon hade förstört hans heder. Han förklarade att han skulle ta en kniv och skära henne i bitar och sedan koka bitarna eftersom kroppen i sådant fall inte skulle ruttna utan bli lättare att gömma och att ingen skulle leta efter henne.

Därefter insåg hon att hon måste fly. Men det var inte lätt att göra detta uppbrott och behöva lämna systrarna och modern. Hon har mått dåligt och har fått läggas in

akut på psykiatrisk klinik vid tre tillfällen och medicinerar idag. Hon har även kontakt med psykolog. Rädslan finns kvar. Hon vet att hon en dag kommer att bli upptäckt och dödad.

Edris Ashrafis berättelse

Han och hans mor Farida Ashrafi kom till Sverige 2001 och har sedan dess varit bosatta i Landskrona. Zuhra Fatulas familj flyttade till Landskrona 2003 och familjerna har känt varandra sedan dess. Farida Ashrafi har haft en bra relation med Fatula Sidiq och Shafiga Fatula. Han har spenderat tid hos Zuhra Fatulas familj under sin uppväxt och är barndomsvän med Ali Fatula. Han har haft en rätt så bra relation med Shafiga Fatula men har inte haft någon omfattande kontakt med Fatula Sidiq förutom att de övningskör tillsammans. I samband med övningskörningen har han betalat bensinpengar till Fatula Sidiq. Han har ingen relation till Javid Agah men har träffat honom när han var yngre.

Han och Zuhra Fatula inledde en relation i april 2013. Det var förbjudet för Zuhra Fatula att ha en pojkvän och de tvingades hålla relationen hemlig. Om Fatula Sidiq hade vetat om förhållandet hade det kunnat gå illa med tanke på den kultur och de seder han följer. Enligt reglerna ska en kvinna inte ha en pojkvän innan hon gifter sig och det skulle förstöra familjens rykte och heder. Han och Zuhra Fatula var rädda för att bli upptäckta och att bli slagna eller dödade. Zuhra Fatulas familj fick kännedom om deras förhållande genom de mail och sms som han skickat till henne. Fatula Sidiq var vid den tidpunkten i Afghanistan.

Han bad Farida Ashrafi att gå till Zuhra Fatulas familj och be om hennes hand eftersom de båda misstänkte att hon skulle bli bortgift om hon åkte till Afghanistan. Farida Ashrafi visste inte om deras förhållande och när hon fick reda på det sa hon att det inte fanns någon möjlighet eftersom Fatula Sidiq inte tyckte om honom samt att hon inte hade råd att ordna en fest och således skulle skämma ut sig. Farida Ashrafi bestämde ett möte med Shafiga Fatula och Zuhra Fatula. Själv väntade han till

en början utanför men gick senare in. Zuhra Fatula har berättat att Farida Ashrafi sagt att giftermålet inte fick ske och att det inte fanns någon framtid för dem tillsammans.

Zuhra Fatula ville inte gifta sig i Afghanistan. Hon blev hotad och tvingad att ingå äktenskapet. Hon upplevde stor press vid det tillfället och en kvinna i hennes kultur har inte makten att bestämma över sig själv. Hennes familj hade dessutom lovat henne att hon själv skulle få välja vem hon skulle gifta sig med. Han och Zuhra Fatula hade kontakt under den tiden hon befann sig i Afghanistan. Zuhra Fatula har vid ett flertal tillfällen berättat att hon blivit hotad och att Fatula Sidiq hotat att skära henne i bitar. Zuhra Fatula har blivit rädd och inte vetat vad hon skulle göra. När han fick reda på att Zuhra Fatula hade gift sig blev han ledsen och mådde dåligt samt kunde varken äta eller sova. När Zuhra Fatula kom tillbaka till Sverige försökte hon förhala att mannen från Afghanistan skulle komma till Sverige, bland annat genom brevet till Skatteverket. Anledningen till att de inte gjorde en polisanmälan avseende giftermålet var för att de var rädda. Polisanmälningar skedde dock i juli 2015 till följd av att Fatula Sidiq förföljde honom utanför hans bostad och arbetsplats.

Den 3 november slutade han arbeta kl. 16:30 och åkte därefter till Godisparadiset i Landskrona. När han lämnat butiken och satt sig i bilen dök Fatula Sidiq, Javid Agah och en okänd man upp. Fatula Sidiq satte sig i passagerarsätet och de övriga två i baksätet. Han blev dragen från förarplatsen till baksätet och fick i samband med detta ett hårt slag mot huvudet. Han började blöda kraftigt och blev yr samt förlorade medvetandet i 5 sekunder. Han är osäker på om slaget kom från en knytnäve eller ett basebollträ. Han vet inte vem som utdelat slaget men tror att det var Fatula Sidiq eftersom Javid Agah sa åt Fatula Sidiq att inte slå honom. Fatula Sidiq körde iväg bilen och Javid Agah samt den okände mannen satt i baksätet på varsin sida om honom. De åkte runt till olika ställen och under färden hotade de honom och sa att de kommer att döda honom, att han inte kan rymma, att han är skyldig

dem pengar samt att han inte ska ha någon kontakt med Zuhra Fatula. I samband med hoten fick han 3 eller 4 stycken hårda lavetter i ansiktet av Javid Agah. De parkerade bilen utanför Hyllinge Köpcentrum där Fatula Sidiq och Javid Agah steg ut för att diskutera något på ett språk han inte förstod. Den okände mannen satt kvar i baksätet och höll fast honom.

Därefter körde de till Fatula Sidiqs bostad för att hämta flaskor med vatten, som han senare fick att använda för att tvätta bort blodet från sitt huvud och sin hals. De körde sedan vidare mot Järavallen och när de kommit fram förde de in honom på en offentlig toalett. Han blev tillsagd att ta av sig sina kläder och när han är helt avklädd börjar Fatula Sidiq och Javid Agah att fotografera och filma honom. De berättade att han förtjänar att straffas eftersom han träffat Zuhra Fatula och förstört Fatula Sidiqs och hans familjs heder. Fatula Sidiq och Javid Agah placerade ett basebollträ mellan hans skinkor och han blev tillsagd att stå framåtlutad, säga sitt namn samt vända sitt ansikte mot kameran. Det var Fatula Sidiq som höll i basebollträet. Basebollträet hölls mot honom i ungefär 30 sekunder. Fatula Sidiq och Javid Agah berättade att om han "tjallar" så kommer de att lägga upp fotografierna och filmen på internet. Han fick därefter möjlighet att tvätta av sig och fick sedan klä på sig. Under tiden uttalade Fatula Sidiq och Javid Agah hot om att de har män som kommer att hitta honom om han försökte sig på något. Ungefär 15 – 20 minuter var de inne på den offentliga toaletten innan de åkte vidare. På vägen tillbaka sa de åt honom att han är skyldig Fatula Sidiq 25 000 kr för övningskörningen och Javid Agah 25 000 kr för att han umgåtts med Zuhra Fatula.

De stannade till vid en bankomat och han tog ut 7 100 kr, som han sedan gav till Javid Agah. Fatula Sidiq uppgav att hans 25 000 kr skulle ges till Javid Agah. De åkte vidare till Fatula Sidiqs bostad och gick in i hans garage. Väl inne i garaget blev han tillsagd att klä av sig och när han var avklädd fotograferade och filmade Fatula Sidiq och Javid Agah honom. Fatula Sidiq höll åter ett basebollträ mellan hans skinkor i ungefär 15 sekunder och han blev tillsagd att säga till namn. Javid

Agah fotograferade hans körkort, bankkort och ID-kort. Fatula Sidiq hade vid ett flertal tillfällen försökt nå Ali Fatula på telefon och säga åt honom att komma till garaget. Inom 5 minuter anlände Ali Fatula dit och Fatula Sidiq tvingade honom att fotografera och filma. Ali Fatula var rädd och ville inte men Fatula Sidiq slog honom och sa till honom att gå längre fram och filma. Efter ungefär 20 minuter åkte Fatula Sidiq, Javid Agah, den okände mannen och han själv till en obemannad bil-tvätt för att tvätta bilen. Framme vid Fatula Sidiqs garage tvättade Ali Fatula och den okände mannen bilen invändigt. Javid Agah hotade honom och uppgav att det kommer att gå illa om han inte gör som han blir tillsagd och att skulden på 50 000 kr kommer att uppgå till 100 000 kr om han inte betalar. Javid Agah sa åt honom att betala skulden så fort som möjligt och att han annars kommer att döda honom. När klockan var 20:00 – 21:00 fick han åka hem.

Under tiden han befann sig i de tilltalades våld var han panikslagen och rädd för att de skulle döda honom. Han tänkte på sin familj och kände sig hjälplös, förnedrad och kränkt. Han vågade inte säga emot och han kände att han inte hade något annat val. När han befann sig vid den offentliga toaletten fanns det ett tillfälle att fly; han vågade dock inte eftersom han trodde att de bar vapen. Efter händelsen har han varit rädd och kunde under en period varken äta eller sova. Han har inte berättat om händelsen för Farida Ashrafi och orkade inte prata med någon om vad som hade hänt den kvällen.

Den 4 november 2015 åkte han till sitt arbete och träffade Zuhra Fatula. Till en början ville han inte berätta vad han varit med om men efter ett tag berättade han om händelsen. Han hade inga pengar på banken och frågade Zuhra Fatula om hon kunde få tag i pengar. Hon lånade pengar av en vän och samma dag lämnade han 7 000 kr till Javid Agah. Javid Agah hotade honom och sa att om han inte betalar resterande summa så kommer han att döda honom och att han har män som kan ordna detta.

Efter att han lämnat sitt hem och flyttat till ett skyddat boende är han konstant rädd för att vara ute bland människor och för att bli upptäckt. Han tror att de tilltalade kommer att hitta honom och att de kommer att döda honom. Han tycker att det är tufft att inte ha kontakt med sin familj och han ser sig inte ha någon framtid. Han är orolig för att fotografierna och filmen finns kopierade någonstans och att de ska komma ut.

Fatula Sidiqs berättelse

Vid det aktuella tillfället var han politiskt engagerad i Afghanistan och kämpade bl.a. för kvinnors och mäns lika rättigheter samt tog avstånd från hederskulturen. Han arbetade för premiärministern i Afghanistan och hjälpte denne under valkampanjen. Det fördes diskussioner om att han skulle bli chef för provinsen i norra Afghanistan. Som förälder var han som vilken pappa som helst och hade ett ansvar att vägleda sina barn samt förhindra dem från att välja en väg med negativitet, kriminalitet, narkotika och terrorism. Han har alltid varit mån om att barnen ska göra bra ifrån sig i skolan. Våld och hot ingår inte i hans uppfostringsmetoder. Under 2013 till 2014 var han i Sverige vid tre till fyra olika tillfällen. Från januari 2015 till juli 2015 befann han sig i Afghanistan. Under tiden han var bortrest höll Shafiga Fatula honom informerad om vad som skedde hemma i Sverige.

Han berättade för Zuhra Fatula att hon måste ha ett mål med sitt liv samt fundera över vad som skulle ske efter gymnasiet. Det förekom att hon slog och hotade sina yngre systrar. Hon var pappas flicka när hon var liten men lyckades inte prestera så bra i skolan utan hade underkänt betyg i fem ämnen. Det var en besvikelse att hon betedde sig på detta sätt. Hon berättade inte om sina problem utan skapade bara bekymmer för familjen. Hon var fri att välja om hon önskade studera, arbeta, ha en pojkvän eller gifta sig. Det var en självklarhet att barnen själva skulle bestämma vem de ville gifta sig med. Han hade ingenting att göra med bröllopet i Afghanistan utan det var Zuhra Fatula som kontaktade sin blivande make. Det var Zuhra Fatula som bokade resan till Afghanistan. Zuhra Fatula och hennes blivande make träffa-

des ett tiotal gånger innan bröllopet ägde rum och under födelsedagsfirande i Kabul dansade och kramade de varandra. Det var Zuhra Fatulas blivande make som betalade bröllopet och ringarna. Det skedde inte någon förhandling mellan släktingarna innan Zuhra Fatula och hennes blivande make ingick äktenskapet. Zuhra Fatula uttryckte inte att hon inte ville gifta sig och han hotade inte henne till att ingå äktenskapet. När Zuhra Fatula kom tillbaka från Afghanistan var hon förändrad och plötsligt inte nöjd med bröllopet. Om hon inte varit nöjd skulle hon ha sagt något i Afghanistan.

Shafiga Fatula betraktade Edris Ashrafi som en son. Han bad inte honom om Zuhra Fatulas hand och Zuhra Fatula uttryckte att hon inte ville gifta sig med Edris Ashrafi. Zuhra Fatula gick istället bakom ryggen på familjen och träffade honom. I juni eller juli såg han bilderna som Edris Ashrafi hade skickat till Zuhra Fatulas mail och fick vid det tillfället reda på deras förhållande. Zuhra har skämt ut sig genom att hålla på med penisbilder. Det skulle även många feminister tycka.

I juli 2015 gick han och Ali Fatula till Farida Ashrafi för att diskutera Edris Ashrafis handlande. Under juli 2015 besökte han även Zuhra Fatulas arbetsplats för att överlämna nycklar. Att Zuhra Fatula valde att lämna familjen har inte påverkat hans heder. Zuhra Fatula och Edris Ashrafi planerade att fly och deras berättelse stämmer inte. Övervakningsfilmen från bankomaten visade okända män i vanliga kläder. Nycklarna till hans garage stals några månader innan november 2015 och han är inte ansvarig för vad som skett därinne.

Edris Ashrafi har tidigare lånat 35 000 kr av honom utöver en tidigare skuld på 15 000 kr för bensin i samband med övningskörning som han ställt upp med. Javid Agah gick i borgen för Edris Ashrafi. I början av november 2015 tog han och Javid Agah en biltur i och utanför Landskrona. Senare den dagen träffade han Edris Ashrafi och frågade honom när han skulle betala tillbaka skulden. Edris Ashrafi var nonchalant och satte sig i bilen och när han åkte därifrån visade han fingret.

Ali Fatulas berättelse

Han hade en god relation till sin familj även om de inte träffades lika ofta som tidigare. Från hösten 2014 fram till sommaren 2015 studerade och bodde han i Kalmar. Han besökte familjen under skolloven. Han hjälpte ofta Zuhra Fatula med hennes studier även om hon inte verkade särskilt intresserad. Fatula Sidiq var sträng avseende skola och värdesatte studier högt. Zuhra Fatulas skolresultat var inte bra och hon hotade och bråkade ofta med sina systrar. Fatula Sidiq kontrollerade inte Zuhra Fatula och han använde aldrig våld. Men det finns ju naturligtvis gränser för hur man får uppföra sig. Att gå ut halvnaken är t.ex. inte godtagbart. Zuhra Fatula var så vitt han vet fri att ha en pojkvän. Han umgicks med Edris Ashrafi när han var yngre men de har inte umgåtts på senare tid. Han visste inte att Zuhra Fatula och Edris Ashrafi arbetade på samma arbetsplats. Det var först när Zuhra Fatula och Edris Ashrafi gett sig av som han förstod att de hade ett förhållande. Han kände till att de tidigare hade haft ett förhållande men trodde att relationen var slut i och med att Zuhra Fatula planerade för sitt bröllop i Afghanistan. Fatula Sidiq och Shafiga Fatula visste inte om deras förhållande. Han hade hört att Edris Ashrafi bett om Zuhra Fatulas hand men att Zuhra Fatula hade tackat nej. Han följde med Fatula Sidiq till Farida Ashrafi men kommer inte ihåg vad det handlade om. Farida Ashrafi öppnade inte dörren och efter en stund anlände polisen.

Zuhra Fatula planerade bröllopet själv och berättade för honom att hon valt ut en klänning. När Zuhra Fatula kom hem från Afghanistan verkade hon glad och hon planerade festen som skulle äga rum i Sverige. Hon deltog inte i skriftväxlingen med Migrationsverket. Fatula Sidiq berättade vid ett tillfälle att Edris Ashrafi räckt fingret åt honom. Han blev besviken på Edris Ashrafi eftersom han i nästintill vuxit upp hos dem. Han misstänkte att Zuhra Fatula och Edris Ashrafi planerade att sätta dit dem och i samband med deras försvinnande försvann 20 000 kr som han hade sparat ihop. Det var helt i sin ordning att Zuhra Fatula åkt iväg. Hon finns inte mer för honom.

Vad Zuhra Fatula och Edris Ashrafi berättat stämmer inte. Han deltog inte i den händelse som Edris Ashrafi berättade om och han befann sig inte i Fatula Sidiqs garage den 3 november 2015. Den 3 november 2015 befann han sig istället tillsammans med två kompisar på biblioteket i Landskrona. Kl. 19:00 samma dag åkte de till Center Syd och de stannade där i 30 minuter innan de åkte tillbaka till Landskrona för att äta. De stannade på restaurangen till mellan kl. 21:00 – 21:30. De åkte därefter runt i Landskrona och åkte sedan hem kl. 22:00. Han hade kontakt med Fatula Sidiq under den dagen. De pratade ofta i telefon med varandra.

Javid Agahs berättelse

Han kom till Sverige 1999 och har känt Fatula Sidiq sedan dess. Han har träffat Zuhra Fatula och Shafiga Fatula tidigare. Han träffade Edris Ashrafi när denne var yngre. Enligt afghansk kultur umgås männen tillsammans medan kvinnorna umgås för sig själva. Zuhra Fatula passade hans barn 2006 och hon misshandlade barnet.

Han hade vistats i England en tid och när han återvänt hade bröllopet redan ägt rum i Afghanistan och Zuhra Fatula gick och delade ut godis i enlighet med afghansk sed. Han kände inte till någonting om Zuhra Fatulas och Edris Ashrafis förhållande. Han visste inte heller att Zuhra Fatula och Edris Ashrafi arbetade på samma arbetsplats. Han fick kännedom om bilderna som Edris Ashrafi skickat efter det att de rest iväg. Hans kusin arbetade på samma arbetsplats som Zuhra Fatula och hon berättade att Zuhra Fatula var glad efter sitt bröllop och att hon brukade prata om sin man.

En dag i november träffade han Fatula Sidiq och Edris Ashrafi i Landskrona och Fatula Sidiq berättade att Edris Ashrafi varit hemma hos dem och hotat Zuhra Fatula. Han vet inte vilken dag det var. Det uppstod ett slagsmål mellan dem och han fick gå emellan för att avstyra bråket. Edris Ashrafi erkände att han var skyldig Fatula Sidiq pengar och uppgav att det rörde sig om 25 000 kr för bensin och lån till ett bilköp. Edris Ashrafi berättade att han hade lite pengar på bankkontot och gick iväg för att ta ut 7 000 kr. Han såg dock inte om Edris Ashrafi överlämnade några

pengar till Fatula Sidiq. Han frågade Edris Ashrafi om han och Zuhra Fatula älskade varandra och erbjöd sig att prata med Fatula Sidiq. Edris Ashrafi svor på Koranen och sin mamma att de älskade varandra som syskon. Han försökte medla mellan Edris Ashrafi och Fatula Sidiq och tog på sig att gå i borgen för Edris Ashrafis skuld. Efter händelsen gick han hem till sin kusin. Edris Ashrafi skulle lämna pengar till honom istället för till Fatula Sidiq och han lämnade 7 000 kr vid ett annat tillfälle.

Vad Edris Ashrafi berättat om den 3 november 2015 stämmer inte. Vid ett flertal tillfällen åkte han och Fatula Sidiq runt i Fatula Sidiqs bil men han minns inte vilka datum det skedde. Han och Fatula Sidiq pratade ofta med varandra, både på telefon och på sms. Vid ett tillfälle hade han med sig sin dator till Fatula Sidiq och han vet inte hur fotografierna och filmen hamnade på hans dator. Han hade en sladd som kan ladda upp till tio mobiltelefoner samtidigt och många personer använde den. Andra människor hade även tillgång till hans dator.

Kulturen i Afghanistan skiljer sig från den i Sverige. I Afghanistan skulle en liknande situation kunna skada en mans heder och leda till blodbad. Denna situation har ingenting med heder att göra.

Farida Ashrafis vittnesmål

Hon kom under år 2000 till Sverige tillsammans med sin son Edris. Hon är ensamstående och familjen består enbart av henne och sonen. Hon har umgåtts med Fatula Sidiq och dennes familj och det har varit ett bra och nära vänskapsförhållande. Det har varit så bra som om de varit hennes syskon. Edris har inte umgåtts så mycket med Fatula Sidiqs familj men var kamrat med dennes son Ali under en period då pojkarna gick i grundskolan. Pojkarna spelade också fotboll i samma lag. Hon kände Zuhra som en bra flicka som hon hade en god relation med. Hon kände dock inte till att Edris och Zuhra hade en relation förrän i början av 2015 innan Zuhra skulle åka till Afghanistan. Hon fick veta detta av Edris, som ville att hon skulle be

om Zuhras hand. Hon skulle vända sig till Zuhras familj eftersom Zuhras far befann sig i Afghanistan. Hon tyckte inte att det var en så bra idé eftersom varken hon eller Edris hade några pengar. Hon blev sedan kontaktad av Zuhras mor som var ledsen och uppgav att Zuhra inte ville åka till Afghanistan utan istället ville stanna kvar här för att gifta sig med Edris. Hon kom på besök och fick veta att Zuhras far sagt att han inte ville att Edris och Zuhra skulle gifta sig. Hon gjorde dock som hon blivit ombedd och frågade om Zuhras hand.

Zuhra kom in i rummet men sade inget. Hennes mor ville att hon skulle säga att hon inte ville gifta sig men hon sa inget. Mötet pågick i ett par timmar men Zuhra var endast med en kort stund. Inget blev bestämt.

Sedan reste Zuhra till Afghanistan. Farida Ashrafi fick en bröllopsbild av Zuhras syster. Efter ett tag efter det att Zuhra återvänt till Sverige blev hon kontaktad av Zuhras mor som förklarade att Zuhras far ville träffa henne. De hotade henne och sa att Edris inte fick gå till sitt arbete. Hon vet att Edris vid något tillfälle ringt till polisen.

Efter den 3 eller 4 november 2015 upptäckte hon två lås på ytterdörren när hon kommit hem. Det var mörkt i huset och rullgardinerna var neddragna. Hon såg att Edris hade ett plåster på örat. Hon gick till arbetet men sedan hade Edris försvunnit och har inte sett honom sedan dess. Hon kontaktade polisen och anmälde honom försvunnen.

Vad som sedan hände var att Fatula Sidiq, hans fru och Javid Agah kom hem till henne. Fatula Sidiq berättade om slagen och misshandeln som Edris varit utsatt för och ville att de skulle komma överens. Fatula Sidiq berättade också något om att han stoppat byxorna i Edris röv.

Hon känner sig numera mycket rädd och har planer på att flytta.

Shafiga Fatulas vittnesmål

Hon och Fatula Sidiq är skilda men lever ihop. De sista två- tre åren har han dock i stor utsträckning vistats i Afghanistan. Medan Fatula vistats i Afghanistan hade han kontakt med familjen i Sverige via Skype och telefon. Fatula har en god relation med sina barn och är snäll mot dem. Han talar med barnen om läxor och utbildning men tar aldrig till våld. Zuhra var favoriten när hon var liten. Hon var deras hopp. Hon fick klä sig som hon ville och träffa vilka hon ville men hennes föräldrar vet inte om hon hade få ha lov att ha pojkvän. Hon var fri i sitt liv. Hon verkar dock inte ha älskat sin familj eftersom hon har gett sig av. När Fatula är borta är Shafiga som ansvarar för barnen.

Hon känner Edris bra och familjerna har umgåtts. Både hon och Fatula har hjälpt Edris mycket. Först när Edris mamma kom hem till henne i början av 2015 fick hon klart för sig att det fanns en relation mellan Edris och Zuhra. Edris mamma ville dock inte att Zuhra och Edris skulle gifta sig eftersom Edris inte var en bra pojke. Edris var lite arg och upprörd. Hon sa till Zuhra att säga detta till Edris. Hon berättade detta för Fatula som befann sig i Afghanistan. Hon känner till mail från Edris med olämpligt innehåll. Hon har hittat detta mail i familjens dator.

Zuhra träffade en man i Afghanistan genom Facebook och de hade även kontakt på telefon. Pojken är en släkting och bekant. Zuhra tog bilder på sig själv iförd slöja och skickade dessa bilder till pojken. Både pojken och hans mamma ville att Zuhra skulle gifta sig med pojken. Shafiga ringde och talade med pojkens mamma om äktenskapet. Hon talade med Zuhra om det tilltänkta äktenskapet och det blev bestämt att de skulle åka till Afghanistan så att Zuhra skulle gifta sig. Zuhra som behärskar svenska och engelska planerade resan och hon planerade själv för bröllopet genom att t.ex. köpa kläder. Hon valde också kläder till pojken som hon skulle gifta sig med. Biljetterna fick bokas hos en bekant eftersom deras dator krånglade. Zuhra var glad och såg ut att vilja gifta sig. Det gick inte se annat och se in i hennes hjärta. Hon måste ha velat gifta sig eftersom hon sa ja till äktenskapet. Annars är ju vigseln

ogiltig. Hon vet att Zuhra träffade mannen i Afghanistan några timmar före vigseln men hon vet inte hur länge och i vilken omfattning.

Sedan Zuhra återvänt till Sverige förändrades hon men hon vet inte varför. Hon har inte hört Fatula berätta att han gjort något mot Edris. Han har istället sagt att om Edris och Zuhra kommer tillbaka kan de få gifta sig. Hon har inte tagit hand om Zuhras mobiltelefon. Zuhra vet själv varför hon hållit förhållandet med Edris hemligt.

TINGSRÄTTENS BEDÖMNING

Målsägandenas berättelser

Den dominerande bevisningen utgörs av Zuhra Fatulas och Edris Ashrafis uppgifter. För att de tilltalade ska kunna fällas helt i enlighet med åtalerna måste krävas att målsägandenas berättelser är tillräckligt säkra och tydliga. Vid bedömningen av målsägandenas berättelser finns det anledning att lägga vikt vid sådana faktorer som avser innehållet i berättelserna som sådana, exempelvis i vad mån de är klara, långa, levande, logiska, rika på detaljer, påvisat sanningsenliga i viktiga enskildheter samt fria från felaktigheter, motsägelser, överdrifter, svårförklarliga moment, konstansbrister, dåliga sammanhang eller tvekan i avgörande delar. Såväl de uppgifter som Zuhra Fatula som Edris Ashrafi lämnat har vid en jämförelse med uppgifterna under förundersökningen varit i väsentliga delar konsekventa och deras berättelser uppfyller i övrigt de krav som ställs för att berättelserna ska kunna läggas till grund för rättsens bedömning. Det har inte framkommit att vare sig Zuhra Fatula eller Edris Ashrafi skulle ha något att vinna på att lämna falska beskyllningar mot Fatula Sidiq och de andra åtalade. Tvärtom har deras anmälningar gjort att de fått bryta upp från sin invanda miljö och leva med skyddad identitet. Polis mannen Roger Petersson har vittnat om att han gått igenom mail som utväxlats mellan målsägandena och inte funnit något som skulle tyda på att de iscensatt en komplott eller försökt koka ihop en lögnaktig historia.

Zuhra Fatula har befunnit sig i en situation då hon haft svårt att göra sin egen vilja gällande. Att hon i en sådan situation inte genast stått på sig och sagt ifrån utan istället agerat genom att förhålla och i det längsta hoppas på att det inte skulle bli något påtvingat äktenskap är inte omständigheter som sänker bevisvärdet av hennes uppgifter.

Både Zuhra Fatula och Edris Ashrafi har helt fått klippa banden med sina familjer, vilket måste innebära svåra påfrestningar för dem. Att en anmälan skulle få dessa följder måste de rimligen ha haft klart för sig innan de vände sig till polisen i november 2015 för att sedan gå under jorden. Detta talar ytterligare mot att de skulle ha något motiv för att ljuga.

När som i detta fall ord står mot ord måste målsägandenas uppgifter för att helt kunna godtas ha tydligt stöd av annan bevisning. I vad mån så är fallet återkommer tingsrätten till när det gäller bedömningen av de olika delarna, liksom till bedömningen av om det finns andra hypoteser och förklaringar än att det har gått till som målsägandena berättat.

Äktenskapstvång? (åtalspunkten 1)

Genom SMS har framkommit att Zuhra Fatula uppmanade Edris Ashrafi att tala med sin mor, Farida Ashrafi, om att hon för hans räkning skulle fria. Genom förhöret med Farida Ashrafi är klarlagt att hon i början av 2015 hade ett möte med Shafiga Fatula om detta. Vid mötet uttryckte Shafiga Fatula att Fatula Sidiq var emot ett sådant äktenskap. Johanna Röding Granflo har vittnat att Zuhra Fatula för henne berättat att hennes familj omkring en månad före den 19 februari 2015 fått kännedom om förhållandet med Edris Ashrafi och att familjen var motståndare till förhållandet. Fatula Sidiq har förklarat att anledningen till att de inte accepterade Edris Ashrafi skulle ha varit att denne betett sig illa och skickat bilder på penisar till Zuhra Fatula. Att så har skett har bekräftats av Zuhra Fatula och Edris Ashrafi men

detta har av allt att döma ägt rum senare än i januari 2015 då Ali Fatula och andra familjemedlemmar börjat kontrollera Zuhra Fatula vilket bl.a. skett genom att de smygläst hennes e-post. Anledningen till att Edris Ashrafi inte accepterades har berörts av Manijah Hamidi i hennes vittnesmål, nämligen att han var för ung och inte hade ordnad ekonomi, vilket framstår som den rätta anledningen till Fatula Sidiq och hans familjs avoghet mot Edris Ashrafi.

Planer på giftermål i Afghanistan – Fatula Sidiq har varit involverad

Zuhra Fatula har berättat att hon under 2015 blev kontaktad av en man på Facebook. Mannen var bosatt i Afghanistan. Zuhra Fatula har vidare berättat om att hennes mor, Shafiga Fatula, börjat föra giftermål på tal efter att ha samrått med Fatula Sidiq som då befann sig i Afghanistan. Fatula Sidiq har således varit involverad i äktenskapsplanerna. Att Fatula Sidiq varit med i planeringen framstår som rimligt. Att han skulle ha varit ovetande ter sig tvärtom orimligt eftersom han är Zuhra Fatulas far och har en hög position i det afghanska samhället. Till detta kommer att den utsedde mannen är en släkting till honom.

Zuhra Fatula har ingått äktenskap i Afghanistan

Åklagaren har åberopat en film som visar vigselceremonin i Afghanistan. Av filmen framgår att Zuhra Fatula tillsammans med en yngre man går sida vid sida inifrån ett hus och ut i en trädgård där de först står sida vid sida, varefter de utväxlar ringar och låter sig filmas och fotograferas, allt under det att musik spelas och äldre kvinnor slänger konfetti. Det är tydligt att filmen visar en vigselceremoni. Zuhra Fatula anmälde i juni 2015 till Skatteverket att hon ingått äktenskap i Afghanistan och åberopade äktenskapscertifikat och äktenskapskontrakt, båda handlingarna i original och i översättning. Hon har också på Skatteverkets begäran beskrivit omständigheterna kring vigseln. I handlingarna finns fotografier på Zuhra Fatula, mannen som hon gifte sig med samt bröllopsvittnena. Fotografierna på dessa stämmer väl med vad som kan iakttas från filmen på bröllopsceremonin.

Enligt lagen (1904:26 s.1) om vissa internationella rättsförhållanden 1 kap. 7 § anses äktenskap som ingåtts utom riket enligt främmande lag giltiga, om de är giltiga enligt rättsordningen i det land där äktenskapet ingåtts. Skatteverket har efter prövning kommit fram till att det äktenskap som Zuhra Fatula och mannen ingått i Afghanistan är giltigt och i det svenska folkbokföringsregistret registrerat Zuhra Fatula som gift den 6 maj 2015.

Zuhra Fatula har i början av 2016 väckt talan om äktenskapsskapsskillnad vid svensk domstol som beslutat om att äktenskapsskillnaden ska föregås av betänketid. Bevisningen är sammantagen sådan att det är styrkt att Zuhra Fatula ingått äktenskap i Afghanistan och att äktenskapet är giltigt i Sverige.

Äktenskapet har ingåtts mot Zuhra Fatulas vilja

Zuhra Fatula har beskrivit att hon hela tiden varit emot att gifta sig i Afghanistan med den för henne främmande mannen och att hennes kontakter med denne man, liksom talet om bröllopsklänning, tält och andra sådana detaljer var ett sätt att hålla skenet uppe och att hon i det längsta hoppades på att det inte skulle bli något bröllop. Att Shafiga Fatula fick vända sig till Manijah Hamidis man för att boka flygbiljetter talar för att Zuhra Fatula i det längsta försökte att förhala resan. Zuhra Fatula har förklarat att hon utåt sett låtsats att allt varit bra och att hon därför sett glad ut under ett födelsedagskalas som hölls för henne i Afghanistan ett par veckor efter vigseln samt att hennes försök att hålla masken gjort att hon medverkat till att mannen som hon gift sig med skulle beviljas uppehållstillstånd i Sverige.

Att Zuhra Fatula verkligen var emot att gifta sig har hon berättat för Johanna Rödning Granflo och Karin Löhmus och hennes motvilja framgår tydligt av SMS som hon utväxlat med Edris Ashrafi. Innehållet i dessa SMS visar att hon varit djupt förälskad i Edris Ashrafi. Motviljan mot äktenskapet i Afghanistan framstår som äkta och inte spelad och förhållandet med Edris Ashrafi har bestått sedan hon återvänt till Sverige. Hon har också i augusti 2015 skrivit till Migrationsverket angå-

ende omständigheterna kring äktenskapet och förklarat att detta ingåtts mot hennes vilja samt i övrigt beskrivit sin prekära situation. Sammantaget är bevisat att Zuhra Fatula gift sig i Afghanistan, trots att hon inte velat detta.

Har Zuhra Fatula tvingats att gifta sig eller har detta skett genom utnyttjande av hennes belägenhet?

Som tidigare berörts är det klarlagt att Zuhra Fatula inte velat gifta sig men att så skett. Detta är emellertid inte tillräckligt för att åtalet för äktenskapstvång ska bifallas. Bifall till detta åtal förutsätter nämligen att hon förmåtts gifta sig genom olaga tvång eller genom utnyttjande av att hon befunnit sig i en utsatt belägenhet. En alternativ hypotes till tvång eller utnyttjande som ett medel att förmå Zuhra Fatula att gifta sig skulle kunna vara att hon manipulerats eller att hon helt enkelt övertalats och att hennes föräldrar på så sätt fått henne att falla till föga, vilket kan framstå som klandervärt men inte straffbart.

Giftermålet har inte framtvingats genom olaga tvång

Zuhra Fatula har berättat om att hon av sin mor blev övertalad att resa till Afghanistan och att hon där skulle få träffa olika friare men att hon skulle vara i sin fulla rätt att avböja giftermål, om hon inte kände för det. Hon har berättat att hon varit i Afghanistan endast ett par gånger sedan 2003, senast när hon var 15 år. Hon har vidare uppgett att hon när hon kommit till Afghanistan övernattade hos sin faster i Kabul och sedan åkte vidare till staden Takhar där hon fick bo hos sin farmor. Zuhra Fatula har uppgett att hon för Fatula Sidiq förklarade att hon inte ville gifta sig men att denne då reagerade med vrede och genom att säga att hon var en hora och att hon skulle slängas ned från en hög höjd.

Zuhra Fatulas uppgifter är trovärdiga och det framstår som rimligt att hon inte velat gifta sig och att Fatula Sidiq reagerat med hotelser. Efter denna ordväxling dröjde det ytterligare några dagar till vigseln och det finns inget omedelbart samband mellan Fatula Sidiqs hotelser och Zuhra Fatulas följsamma och passiva agerande under

bröllopsakten. Det är därför inte bevisat att Fatula Sidiq genom olaga tvång förmått Zuhra Fatula att gifta sig. Att hans nu beskrivna agerande ändå kan ha betydelse återkommer tingsrätten till.

Zuhra Fatula har förmåtts ingå äktenskap genom utnyttjande av hennes utsatta belägenhet

Sedan Zuhra Fatula anlant till farmoderns hus i Takhar fick hon åka med den utsedde mannen för att köpa ringar. Enligt vad hon berättat var det första gången som hon träffade honom. Det hade samlats människor i huset hos hennes farmor och det pågick någon sorts verksamhet; bl.a. skulle livsmedel köpas och tillagas. Hon förstod då att hon skulle gifta sig. Hon hade anförtrott sig åt sin faster som hon först bott hos och talat om att hon inte ville gifta sig men fastern kunde inte göra något utan föll i gråt. När hon försökte prata med modern spelade denna upp en scen och Zuhra Fatula visste vad hennes far tyckte och att han tidigare reagerat genom att bli hotfull då hon förde på tal att hon var emot att gifta sig.

Zuhra Fatula var obekant med de flesta människorna i huset och hade ingen annanstans att ta vägen. Möjligheten att resa iväg och lämna landet var inte en realistisk utväg. Inte heller hade hon som hon berättat kunnat få någon hjälp om hon hade vänt sig till lokala myndigheter. I den nu beskrivna situationen hade Zuhra Fatula inget annat val än att foga sig och delta i ceremonin och gifta sig. Situationen har vid en helhetsbedömning varit sådan att hon befunnit sig i en utsatt belägenhet som gjort att hon inte haft möjlighet att stå på sig och vägra delta. Zuhra Fatulas mor har under vittnesförhör fått upprepade frågor om Zuhra Fatula verkligen ville gifta sig men svarat undvikande på ett sätt som inte kan uppfattas på annat vis än att hon varit medveten om att Zuhra Fatula var emot det arrangerade äktenskapet. Denna insikt måste ha funnits också hos Fatula Sidiq som varit en av de drivande och fått sin vilja igenom, fullt medveten om Zuhra Fatulas utsatta situation. Slutsatsen är att Fatula Sidiq har gjort sig skyldig till äktenskapstvång

Händelserna i början av november 2015 (åtalpunkterna 2-8)Sammanfattning av parternas ståndpunkter

Edris Ashrafis berättelse innebär sammanfattningsvis följande. Han tog sin bil för att uträtta ett ärende i en butik. När han omkring kl. 17 återvände till bilen blev han dragen till baksätet av tre män som hade satt sig i bilen. Han fick ett slag mot huvudet och blir bortförd i bilen. På en offentlig toalett blir han tillsagd att klä av sig och tvingas säga sitt namn medan en gärningsman höll ett basebollträ mellan hans skinor, samtidigt som händelseförloppet fotograferades och filmades. Han har vidare berättat att han kördes till centrala Landskrona där han under hot tvingade att ta ut pengar från en bankomat och överlämna pengarna till en av männen samt att färden därefter gick till Fatula Sidiqs garage där händelserna på den offentliga toaletten upprepades. Edris Ashrafi har vidare uppgett att kontakterna med en av gärningsmännen fortsatte och att han påföljande dag överlämnande ytterligare kontanter till en av dem.

Zuhra Fatula har berättat att Fatula Sidiq i anslutning till händelserna den 3 november uttalade sig hotfullt mot henne.

Fatula Sidiq har berättat han vid ett tillfälle, oklart när, åkte bil tillsammans med Javid Agah.

Javid Agah har uppgett att han endast medlat mellan Fatula Sidiq och Zuhra Fatula i ett bråk som rört ouppklarade ekonomiska mellanhavanden.

Ali Fatula har förnekat all inblandning och berättat att han umgåtts med kamrater då de först studerade på biblioteket i Landskrona och därefter åkte till Center Syd i Löddeköpinge för att återvända till Landskrona sent på kvällen.

Utpekandet av gärningsmännen

Edris Ashrafi känner väl till Fatula Sidiq och Ali Fatula och hans utpekande av dem framstår som trovärdigt. I målet har diskuterats vad som går att utläsa av mobilpositioneringar. Hur dessa ska tolkas är inte givet och det har inte framkommit att en telefon som befinner sig på en viss plats med automatik måste koppla upp sig mot en viss bestämd mast. Enbart den utredning som lagts fram om vilka telefonmaster som Fatula Sidiqs mobiltelefon varit uppkopplad mot ger inte tillräckligt stöd för var Fatula Sidiq befunnit sig vid vissa tidpunkter. Till detta kommer att Farida Ashrafi berättat att Fatula Sidiq efter händelsen beskrivit att han utsatt Edris Ashrafi för våld och kränkning på ett sätt som går ihop med Edris Ashrafis berättelse. Också Zuhra Fatula har berättat om att Fatula Sidiq till henne lämnat motsvarande uppgifter.

Edris Ashrafi har beskrivit att han från sin barndom kände igen Javid Agah som Javid och Javid Agah har enligt vad Fatula Sidiq uppgett varit känd för Edris Ashrafi. Zuhra Fatula och Edris Ashrafi har talat om denne Javid och Zuhra Fatula har då förklarat för Edris Ashrafi att det måste röra sig om Javid Agah. Denne har också placerat sig själv på platsen genom de egna uppgifterna om medlingen och det är bevisat att han haft kontakt med Edris Ashrafi angående betalning av ”skulden”. Till detta kommer att filmer och fotografier från övergreppen på den offentliga toaletten och i garaget påträffats i en dator som Javid Agah haft tillgång till. I samma dator fanns en bild på Edris Ashrafis körkort som blivit fotograferat enligt vad Edris Ashrafi berättat. Filmerna och fotografierna har enligt vad som framgår av teknisk undersökning och IT-forensikern Jim Perssons vittnesmål skapats vid tidpunkter som stämmer med Edris Ashrafis uppgifter för att sedan föras över till datorn. Det har inte kunnat klargöras hur filmerna och fotografierna förts över till datorn. Att detta inte har kunnat utredas saknar emellertid bevisvärde.

Slutsatsen är att Fatula Sidiq, Javid Agah och Ali Fatula är identiska med gärningsmännen tillsammans med en annan man som inte har kunnat identifieras.

Vad har blivit bevisat om de olika gärningarna?*Olaga frihetsberövande (åtalpunkten 3)*

Det är bevisat att Edris Ashrafi blivit bortförd i bilen och på så sätt berövad friheten under flera timmar då han inte kunnat eller vågat fly. Brottet är att bedöma som olaga frihetsberövande.

Misshandel (åtalpunkten 4)

Edris Ashrafi har berättat att han blivit slagen mot sidan av huvudet då han drogs bakåt i bilen. Sven Ingvar Persson och Frida Andersson har beskrivit att de sett att Edris Ashrafi i samband med anmälan hade ett sår på örat och det har funnits spår av blod på de kläder som han bar under kvällen. Också av åberopat fotografi framgår att Edris Ashrafi hade ett sår över örat och på sidan av huvudet. Edris Ashrafi har när han har berättat om händelsen berättat att det var Fatula Sidiq och Javid Agah som utdelade slagen men varit osäker på om detta skett med ett tillhygge eller enbart händer. Det är därför inte bevisat mer än att han fått ett slag med knytnävar och med öppen hand enligt vad åklagaren angett i gärningsbeskrivningen. Brottet är att bedöma som misshandel.

Sexuellt ofredande (åtalpunkterna 5 och 7)

När det gäller händelserna på den offentliga toaletten och i garaget finns det stark bevisning genom filmerna och genom fotografiet som påträffats i en dator som Javid Agah använt. Vad som framgår av denna bevisning stämmer med vad Edris Ashrafi berättat. Det är uppenbart att syftet har varit att kränka hans sexuella integritet. Fatula Sidiqs i efterhand fällda uttalande till Zuhra Fatula om att Edris Ashrafi inte längre var en man visar tydligt att detta varit avsikten. Även om gärningsmännen inte själva velat tillfredsställa sig sexuellt är handlingen att tvinga Edris Ashrafi att klä av sig samt placera bollträet mellan hans skinkor en handling med tydlig sexuell innebörd. Brotten är att bedöma som sexuellt ofredande.

Enligt vad Edris Ashrafi uppgett kom Ali Fatula till garaget när han redan blivit förd dit av gärningsmännen. Ali Fatulas kamrater Ermin Fetahovic och Basel Rabih har vittnat om att de skildes åt från Ali Fatula under kvällen. Både har varit osäkra på tidsangivelser. Ermin Fetahovic har uppgett att de skildes åt mellan klockan åtta och tio på kvällen, medan Basel Rabih har sagt att han inte haft en aning om tiden men gissat att klockan varit tio men att det också kan ha hänt ”lite innan kanske”. De uppgifter som Basel Fetahovic och Basel Rabih lämnat är inte så säkra att de utesluter att Ali Fatula varit i garaget medan övergreppet mot Edris Ashrafi skedde där.

Däremot är det klarlagt att Ali Fatula kom till garaget efter det att gärningen påbörjats och först efter det att den måste ha planerats. Inget tyder på att Ali Fatula varit delaktig i bortförandet av Edris Ashrafi tidigare under kvällen. Såsom Edris Ashrafi beskrivit situationen har Ali Fatula med våld tvingats av Fatula Sidiq att filma det inledda brottet och situationen är inte sådan att Ali Fatula velat delta. Zuhra Fatula har berättat att Ali Fatula sedan han återkommit till bostaden var tårögd och starkt tagen av det han som han varit med om. Ali Fatula har inte medverkat i det fysiska angreppet mot Edris Ashrafi och hans närvaro har inte varit en viktig del av brottsplanen. Inte heller kan han genom sin närvaro anses ha utgjort ett stöd för de andra gärningsmännen och på så sätt stärkt dem i föresatserna att begå brott mot Edris Ashrafi. Det är därför inte bevisat att Ali Fatula gjort sig skyldig till brott.

Rån och utpressning (åtalpunkterna 6 och 8)

Fatula Sidiq har uppgett att han haft en fordran mot Edris Ashrafi på 50 000 kr, varav 35 000 kr avser ett lån och 15 000 kr ersättning för bensin i samband med övningskörning. Övningskörningen hade enligt vad som framkommit ägt rum omkring ett och ett halvt år tidigare då Fatula Sidiq låtit Edris Ashrafi köra mellan Landskrona och Kristianstad vid tio tillfällen, dvs. 1 500 kr för varje tillfälle. Edris Ashrafi har berättat att han skulle betala 25 000 kr för körkortet och 25 000 kr extra som Javid Agah skulle ha. Påståendena om fordringen är inte trovärdiga, vilket

också Javid Agah måste ha förstått. Edris Ashrafis berättelse om hur det gått till då han förts till bankomaten i sällskap av Fatula Sidiq, Javid Agah och den okände stämmer med filmen från övervakningskameran. Såvitt framgår av denna film bär den man som Edris Ashrafi pekat ut som Fatula Sidiq en jacka och ett par skor som stämmer med utseende på skor och jacka som återfunnits i Fatula Sidiqs bostad. Javid Agah har talat om en skuld på 25 000 kr och att han gått i borgen, vilket inte heller är trovärdigt.

Kontoutdrag visar att Edris Ashrafi tagit ut 7 100 kr den 3 november, vilket var det högsta uttag som gick att få från bankomaten. Han har påföljande dag berättat att han fått ut ytterligare 7 000 kr sedan han lånat pengar av en god vän till Zuhra Fatula. Hans uppgifter att han överlämnat dessa pengar till Javid Agah är trovärdiga och stöds av kontoutdrag och av en inspelning som gjord av telefonsamtal mellan dem. Edris Ashrafis uppgifter om de hotelser som fått honom att överlämna pengarna är också trovärdiga.

Olaga hot (åtalpunkten 2)

Zuhra Fatula har berättat att Fatula Sidiq efter det att denne begått brott mot Edris Ashrafi uttalat att han skulle döda henne, skära henne i bitar och koka kroppen så att den skulle gå lättare att gömma. Zuhra Fatula har blivit rädd och tagit hotelsen på allvar. Brottet är att bedöma som olaga hot.

Slutsats

Åtalet mot Ali Fatula ska lämnas utan bifall.

Åtalen mot Javid Agah och Fatula Sidiq ska bifallas på sätt som framgår av gärningsbeskrivningarna med undantag för att något tillhygge inte bevisligen använts som hjälpmedel vid misshandeln.

Hedersmotiv?

Målsägandena har beskrivit hedersbegreppet på följande vis. Hederskultur betyder att människor agerar så att de ska anses ha värde i andras ögon, även om detta förutsätter att man sätter sig över lagar och regler som gäller i ett samhälle. Om en person som ingår i ett kollektiv agerar i strid med de normer som gäller för kollektivet dras hela kollektivets namn i smutsen. Individen är skyldig att inordna sig och följa de normer som gäller för kollektivet. De normer som det kan handla om är exempelvis att flickor inte får umgås med pojkar och att unga människor ska gifta sig med någon som föräldrarna utsett. Om den som i en familj har en överordnad position inte kan kontrollera familjemedlemmarna så att dessa följer sådana regler kan han och familjen tappa anseende i andras ögon. Om så sker riskerar hela familjen att drabbas ekonomiskt och socialt. Det gäller då att med lämpliga till buds stående medel förmå den ”felande” familjemedlemmen att rätta sig och visa att familjen har kontroll över situationen. Detta kan ske på olika sätt och innebära att våld måste tillgripas, i ytterlighetsfall dödligt våld. Familjens anseende är viktigare än en familjemedlems önskan att göra egna val i livet.

Fatula Sidiq har förnekat att han med sitt agerande tagit hänsyn till heder i den mening som åklagaren och målsägandena har påstått. Zuhra Fatula har beskrivit att hon hade det förhållandevis fritt och bra fram till dess att hon börjat på gymnasiet, varefter hon blev kontrollerad och inte fick leva som hon ville. Sedan det blivit känt att Zuhra Fatula hade ett förhållande med Edris Ashrafi har andra familjemedlemmar börjat kontrollera hennes mobiltelefon och e-post. Efter det att Fatula Sidiq återvänt till Sverige i juni 2015 började han lägga ned ett omfattande arbete med att kontrollera Zuhra Fatula. Han sökte också kontakt med Edris Ashrafi i juli 2015, vilket ledde till att denne gjorde polisanmälan om olaga hot. Zuhra Fatula har berättat att hon var tvungen att efter varje arbetsdag genast återvända till hemmet. Sara Häll har vittnat om att hon fått veta att Fatula Sidiq gått så långt att han begärt att få Zuhra Fatulas schema över arbetstider. En sak är naturligtvis att sätta gränser för barn me-

dan de växer upp. Fatula Sidiq har dock gått betydligt längre genom att uppenbart försöka detaljstyra Zuhra Fatula, som var 22 år och vuxen vid tillfället.

I ett brev som lillasystern Zuhra Fatula skrivit till Zuhra Fatula talas om deras stora släkt och att Zuhra Fatulas förhållande med Edris Ashrafi fått stora konsekvenser och fått Zuhra att bli en ”badnam” samt att övriga syskon riskerar att bli ”nam-bada”, vilket kan översättas med att samtliga numera är personer med lågt anseende i andras ögon. Brevet som skrivits i det uppenbara syftet att förmå Zuhra Fatula att ta tillbaka sina uppgifter och återvända till familjen talar sitt tydliga språk. Vad som nu av allt att döma inträffat är att familjen tagit avstånd från Zuhra Fatula som inte längre förefaller vara en del av familjegemenskapen.

Att gärningsmännen själva dokumenterat sina brott är oklokt eftersom de härigenom riskerat att dokumentationen skulle kunna användas som bevis mot dem, vilket faktiskt skett. Åtgärden att dokumentera övergreppen mot Edris Ashrafi talar för att gärningsmännen velat ha möjligheten att för andra visat hur de agerat, vilket ger ytterligare stöd åt uppfattningen att brotten varit hedersrelaterade.

När Fatula Sidiq hördes av polis berättade han spontant att det gått rykten om honom och hans familj i Afghanistan, att högt uppsatta personer där tagit avstånd från honom och att familjens heder tagit skada.

Med hänsyn till vad som nu har framkommit är det tydligt att Fatula Sidiq agerat för att återställa och bevara familjens anseende, vilket innebär att brottsligheten är hedersrelaterad.

PÅFÖLJDER**Fatula Sidiq**

Fatula Sidiq är inte antecknad i belastningsregistret. Fram till dess att han blev frihetsberövad har han levt under ordnade förhållanden.

Enligt 29 kap. 1 § brottsbalken ska straff, bestämmas inom ramen för den tillämpliga straffskalan efter brottets eller den samlade brottslighetens straffvärde. Vid bedömningen av straffvärdet ska beaktas den skada, kränkning eller fara som gärningarna inneburit, vad den tilltalade insett eller borde ha insett om detta samt de avsikter eller motiv som han eller hon haft. Det ska särskilt beaktas om gärningen inneburit ett allvarligt angrepp på någons liv eller hälsa eller trygghet till person.

De brott som Fatula Sidiq har gjort sig skyldig till har högt straffvärde. Vart och ett av det olaga frihetsberövandet och rånet har ett straffvärde på minst ett års fängelse. Brotten som riktas mot Edris Ashrafi är till sin karaktär nära ett människorov. Att motivet för brotten varit hedersrelaterat kommer inte särskilt till uttryck i någon av de punkter som i 29 kap. 2 § brottsbalken anges som försvårande omständigheter vid bedömningen av straffvärdet. Ett sådant motiv kan dock sägas innebära att gärningsmannen utnyttjat någon annans skyddslösa ställning eller svårigheter att värja sig samt att brottet föregåtts av särskild planering. Brotten mot Zuhra Fatula, liksom mot Edris Ashrafi, är tydligt av sådan beskaffenhet. Att Fatula Sidiqs brott varit hedersrelaterade är därmed att anse som försvårande. Till detta kommer som ett ytterligare försvårande moment att Fatula Sidiq med våld gett sig på den tjugoårige sonen Ali Fatula och förmått denna att delta i angreppet mot Edris Ashrafi. Sammantaget har de brott som Fatula Sidiq gjort sig skyldig till ett straffvärde som motsvarar fyra års fängelse. Annan påföljd än fängelse kan därför inte komma ifråga och det saknas vid straffmätningen skäl att frånga straffvärdet. Påföljden för Fatula Sidiq ska därför bestämmas till fyra års fängelse.

Javid Agah

Javid Agah är tidigare dömd till villkorlig dom för förmögenhetsbrott. Prövotiden för den villkorliga domen hade löpt ut i november 2015.

Javid Agah har haft del i en brottslighet som riktats mot Edris Ashrafi. Som framgått när det gäller påföljden för Fatula Sidiq är brotten som riktats mot Edris Ashrafi av mycket allvarligt slag. Straffvärdet för dessa brott motsvarar tre års fängelse. Det kan därför inte bli annan påföljd än fängelse och det saknas vid straffmätningen skäl att frånga straffvärdet. Javid Agah ska därför dömas till tre års fängelse.

SKADESTÅND

Eftersom åtalet mot Ali Fatula lämnats utan bifall ska Edris Ashrafis talan mot honom lämnas utan bifall.

Fatula Sidiq och Javid Agah har däremot begått brott mot Zuhra Fatula och Edris Ashrafi och är därför skyldiga att betala skadestånd till dem.

Enligt 2 kap 3 § skadeståndslagen ska den som allvarligt kränker någon annan genom brott som innefattar ett angrepp mot dennes person, frihet, frid eller ära ska ersätta den skada som kränkningen innebär. Nivån på ersättningen bestäms enligt 5 kap. 6 § skadeståndslagen på objektiva grunder och omständigheter som särskilt ska beaktas är sådant som att handlingen haft förnedrande eller skändliga inslag, varit ägnad att framkalla allvarlig rädsla för liv eller hälsa, riktat sig mot någon med särskilda svårigheter att värja sin personliga integritet samt inneburit missbruk av ett beroende- eller förtroendeförhållande.

Sveda och värk, d.v.s. psykiskt och fysiskt lidande av övergående natur är en personskada som uppstått genom en skadegörande handling. Ersättningen för sådan skada avser alltså tiden efter den skadegörande handlingen och nivå på ersättningen blir då beroende på hur länge skadan består och hur allvarlig den varit. Ersättningen

för sveda och värk ska bestämmas individuellt för varje skadelidande men ofta tillämpas schabloner då denna form av ersättning ska beräknas.

Zuhra Fatulas skadeståndstalan

Fatula Sidiq har genom att utnyttja Zuhra Fatulas utsatta belägenhet fått henne att ingå äktenskap i ett främmande land. Brottet innehåller sådana moment som typiskt sett påverkar kränkningersättningen i höjande riktning. Brottet hade kunnat få följden att hon tvingats in i en tillvaro som gift i ett annat land. Med hänsyn till detta ska kränkningersättningen bestämmas till 75 000 kr för äktenskapstvånget.

Det olaga hot som hon utsatts för i hemmet är allvarligt och motiverar en kränkningersättning på 10 000 kr.

Zuhra Fatulas yrkande om ersättning för sveda och värk är mera svårbedömt. För att sådan ersättning ska utgå krävs att det handlar om lidande på viss nivå. Enligt intyg har Zuhra Fatula diagnosticerats med posttraumatiskt stressyndrom (PTSD) och vid flera tillfällen efter november 2015 varit intagen på sjukhus. Detta utgör tillräckligt underlag för att kunna dra slutsatsen att det varit Fatula Sidiqs brottslighet som orsakat dessa tillstånd. Å andra sidan har framkommit att hon arbetade på vårdhemmet sedan hon återvänt till Sverige under 2015 fram till dess att hon gick under jorden i november 2015. Tingsrätten finner med hänsyn till vad som nu har sagts skäligt att bestämma ersättningen för sveda och värk till 14 400 kr, vilket motsvarar en akut sjukdomstid med hel sjukskrivning under en tid på omkring sex månader.

Fatula Sidiq ska alltså betala skadestånd till Zuhra Fatula med 99 400 kr (75 000+10 000+14 400) med ränta enligt yrkandena.

Edris Ashrafis skadeståndstalan

Till följd av utgången i skuldfrågan ska Fatula Sidiq och Javid Agah betala skadestånd till Edris Ashrafi för de kontanter som denne tvingats att överlämna, sammanlagt 14 100 kr jämte ränta.

Den brottslighet som Edris Ashrafi utsatts för utgörs av ett faktiskt händelseförlopp som innehåller olika moment som rubricerats som flera gärningar. Brottsligheten omfattar flera mycket allvarliga och integritetskränkande angrepp på Edris Ashrafi och brottsligheten kan i flera avseenden jämföras med ett människorov. Kränkningssersättningen ska med hänsyn till vad som nu har sagts fastställas till 100 000 kr för den samlade brottsligheten.

Också Edris Ashrafi har drabbats av skada i form av sveda och värk. Genom intyg har framkommit att också han drabbats av PTSD som påverkat honom på ett sådant sätt att han kan ha drabbats av en personskada. Tingsrätten finner att ersättningen till Edris Ashrafi för sveda och värk ska bestämmas till totalt 14 400 kr.

Fatula Sidiq och Javid Agah har gemensamt begått brotten mot Edris Ashrafi och ska därför solidariskt svara för skadeståndsskyldigheten mot denne med vad som har bestämts till 114 400 kr (100 000+14 400) med ränta.

FÖRVERKANDE M.M.

Att övergreppen mot Edris Ashrafi dokumenterats utgör en del av en gärningsbeskrivning och den hos Javid Agah beslagtagna datorn har genom att filmerna och fotografierna från övergreppen sparats i den använts som hjälpmedel vid brotten. Denna dator ska därför förverkas. Därutöver finns skäl att såsom åklagaren yrkat förordna om bevisbeslag.

ERSÄTTNINGAR M.M

Åklagaren har fått tillfälle att yttra sig över de ersättningsanspråk som framställts av målsägandebiträdet samt Fatula Sidiqs offentlige försvarare Johan Sjöström och Javid Agahs offentlige försvarare Jörgen Rosén och inte haft något att erinra mot anspråken. Tingsrätten gör ingen annan bedömning. De begärda ersättningarna framstår som skäligen med hänsyn till uppdragets art och omfattning. Också ersättningen som begärts av Ali Fatulas offentlige försvarare, Ebba Bonair, är skälig med hänsyn till uppdragets art och omfattning.

Målsägandebiträdet Elisabet Massi Fritz, som vid huvudförhandlingen i sitt ställe satt den vid samma advokatbyrå anställda advokaten Fatima Brobeck Khan, är verksam i Stockholmsområdet och tingsrätten har tidigt under målets handläggning beslutat att de merkostnader för tidspillan och utlägg som uppstår till följd av avståndet mellan Stockholm och Skåne inte ska ersättas (5 § lagen om målsägandebiträde). Tingsrätten gör inte heller nu någon annan bedömning. Beaktas ska dock att vad som inte ska ersättas är den marginella kostnaden som uppstått genom avståndet. Vissa kostnader hade ju uppstått i vilket fall, även med jurist verksam på närmare håll (se NJA 2012 s. 914).

Eftersom huvudförhandlingen hållits i Skåne vid andra orter än i Lund har detta medfört att kostnaderna för resor och tidspillan ökat för de i Skåne verksamma juristerna. Den ersättning som Elisabet Massi Fritz begärt för tidspillan framstår mot denna bakgrund som rimlig. Hon ska emellertid inte ersättas för traktamente och för utlägg med endast 5 000 kr, motsvarande vad som uppskattningsvis hade utgått för sådan ersättning till målsägandebiträde verksamt i Skåne

Fatula Sidiq och Javid Agah har dömts till långa fängelsestraff. Kostnaderna för målsägandebiträdet och de offentliga försvararna ska därför stanna på staten.

Både Fatula Sidiq och Javid Agah ska enligt lag betala avgift till brottsofferfonden.

LUNDS TINGSRÄTT

DOM
2016-07-15

B 6048-15

Brottmålsenhet

HÄKTNING

Såväl Fatula Sidiq som Javid Agah har dömts till långa fängelsestraff. Båda har familj och släkt utomlands och det finns risk för att de på fri fot avviker och undandrar sig verkställighet.

HUR MAN ÖVERKLAGAR, se bilaga (Dv 400)

Överklagande senast den 5 augusti 2016. Det ska framgå av överklagandet att det ställs till Hovrätten över Skåne och Blekinge

På tingsrättens vägnar

Lars Lindblad

Avräkningsunderlag, se akten



Underlaget avser

Person-/samordningsnummer/födelsetid 19820914-6656	Datum för dom/beslut 2016-07-15
Efternamn Agah	Förnamn MOHAMMED Javid

Ovan angiven person har under en sammanhängande tid av minst 24 timmar varit frihetsberövad som anhållen, häktad eller på något annat sådant sätt som avses i 19 a § lagen (1974:202) om beräkning av strafftid m.m. eller 10 a § lagen (1998:603) om verkställighet av sluten ungdomsvård under nedan angivna tider.

Frihetsberövad

Frihetsberövandet hävt/upphört/avbrutet

2016-03-02	
------------	--

Särskild anteckning

- ☐ Kriminalvården har lämnat domstolen en underrättelse om att det finns uppgifter hos Kriminalvården som är av betydelse för avräkning (8 § förordningen (1974:286) om beräkning av strafftid m.m.).

Särskild upplysning till Kriminalvården m.fl. myndigheter

- ☐ Det finns tidigare meddelad dom, beslut eller avräkningsunderlag enligt 12 a § strafföreläggandekungörelsen (1970:60) som innehåller uppgift om frihetsberövande som har betydelse för avräkning (3 § 4 förordningen (1990:893) om underrättelse om dom i vissa brottmål, m.m.).

Underskrift



Underlaget avser

Person-/samordningsnummer/födelsetid 19950226-2612	Datum för dom/beslut 2016-07-15
Efternamn Fatula	Förnamn Omar ALI

Ovan angiven person har under en sammanhängande tid av minst 24 timmar varit frihetsberövad som anhållen, häktad eller på något annat sådant sätt som avses i 19 a § lagen (1974:202) om beräkning av strafftid m.m. eller 10 a § lagen (1998:603) om verkställighet av sluten ungdomsvård under nedan angivna tider.

Frihetsberövad

Frihetsberövandet hävt/upphört/avbrutet

2016-03-01	2016-03-04
------------	------------

Särskild anteckning

- ☐ Kriminalvården har lämnat domstolen en underrättelse om att det finns uppgifter hos Kriminalvården som är av betydelse för avräkning (8 § förordningen (1974:286) om beräkning av strafftid m.m.).

Särskild upplysning till Kriminalvården m.fl. myndigheter

- ☐ Det finns tidigare meddelad dom, beslut eller avräkningsunderlag enligt 12 a § strafföreläggandekungörelsen (1970:60) som innehåller uppgift om frihetsberövande som har betydelse för avräkning (3 § 4 förordningen (1990:893) om underrättelse om dom i vissa brottmål, m.m.).

Underskrift



Underlaget avser

Person-/samordningsnummer/födelsetid 19730315-3055	Datum för dom/beslut 2016-07-15
Efternamn Sidiq	Förnamn FATULA

Ovan angiven person har under en sammanhängande tid av minst 24 timmar varit frihetsberövad som anhållen, häktad eller på något annat sådant sätt som avses i 19 a § lagen (1974:202) om beräkning av strafftid m.m. eller 10 a § lagen (1998:603) om verkställighet av sluten ungdomsvård under nedan angivna tider.

Frihetsberövad

Frihetsberövandet hävt/upphört/avbrutet

2016-03-01	
------------	--

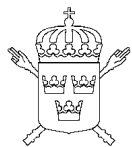
Särskild anteckning

- ☐ Kriminalvården har lämnat domstolen en underrättelse om att det finns uppgifter hos Kriminalvården som är av betydelse för avräkning (8 § förordningen (1974:286) om beräkning av strafftid m.m.).

Särskild upplysning till Kriminalvården m.fl. myndigheter

- ☐ Det finns tidigare meddelad dom, beslut eller avräkningsunderlag enligt 12 a § strafföreläggandekungörelsen (1970:60) som innehåller uppgift om frihetsberövande som har betydelse för avräkning (3 § 4 förordningen (1990:893) om underrättelse om dom i vissa brottmål, m.m.).

Underskrift



ÅKLAGARMYNDIGHETEN
Åklagarområde Syd
Åklagarkammaren i Helsingborg
Kammaråklagare Ulrika Ekvall

Ansökan om stämning

2016-06-20

Bilaga 1

Sida 1(9)
Handling 387
Ärende AM-154923-15
Handläggare 304A-3

Ange dessa uppgifter vid kontakt med myndigheten

Åklagarbundet

Lunds tingsrätt
Box 75
221 00 LUND

LUNDS TINGSRÄTT
Brottmålsenhet

INKOM: 2016-06-20
MÅLNR: B 6048-15
AKTBIL: 70

TR mål: B 6048-15
Handl.: VÅLD

1	Tilltalad: efternamn och alla förnamn		Tiltalsnamn	Yrke/titel
	Agah, Mohammed Javid		Mohammed	
	Personnr	Medborgare i	Telefon	Tolkbehov
	19820914-6656	Sverige		
	Adress			
	Fatula Sidiq, Timmermansgatan 9 E Lgh 1002 261 38 LANDSKRONA			
Offentlig försvarare/ombud				
Rosén, Jörgen, Advokat Jörgen Rosén AB, Norra Långgatan 24, 261 31 LANDSKRONA				
Frihetsberövande m.m.				
Anhållande verkställt 2016-03-02, Häktad 2016-03-04.				
Delgivningsuppgifter				

2	Tilltalad: efternamn och alla förnamn		Tiltalsnamn	Yrke/titel
	Fatula, Omar Ali		Ali	
	Personnr	Medborgare i	Telefon	Tolkbehov
	19950226-2612	Sverige		
	Adress			
	Timmermansgatan 9 E Lgh 1002 261 38 LANDSKRONA			
Offentlig försvarare/ombud				
Bonair, Ebba, Grönvall & Partners Advokatbyrå KB, Box 123, 261 22 LANDSKRONA				
Frihetsberövande m.m.				
Anhållande verkställt 2016-03-01, Anhållande hävt 2016-03-04.				
Delgivningsuppgifter				

3	Tilltalad: efternamn och alla förnamn		Tiltalsnamn	Yrke/titel
	Sidiq, Fatula			
	Personnr	Medborgare i	Telefon	Tolkbehov
	19730315-3055	Afghanistan och Sverige		
	Adress			
	Timmermansgatan 9 E Lgh 1002 261 38 LANDSKRONA			
Offentlig försvarare/ombud				
Sjöström, Johan, Järnvägsgatan 6, 261 32 LANDSKRONA				
Frihetsberövande m.m.				
Anhållande verkställt 2016-03-01, Häktad 2016-03-04.				
Delgivningsuppgifter				

Ansvarsyrkanden m.m.

1. ÄKTENSKAPSTVÅNG (Sidiq) (5000-K1539998-15)

Målsägande

Zuhra Fatula, företräds av målsägandebiträde: Elisabeth Massi Fritz, c/o
Advokatbyrån Elisabeth Fritz AB, Box 19579, 104 32 STOCKHOLM

Gärning

Fatula Sidiq har i slutet av april-7 maj 2015 i Afghanistan, genom olaga tvång och genom att utnyttja målsägandens utsatta belägenhet, förmått henne att ingå ett äktenskap som är giltigt i Sverige. Fatula Sidiq har deltagit i planeringen av bröllopet och varit den som för målsägandens räkning accepterat den blivande maken trots vetskap om att målsäganden inte ville gifta sig.

Det olaga tvånget har bestått i att Fatula Sidiq till målsäganden uttalat att han hellre såg henne död än att hon inte gifte sig med den man som han valt ut, eller liknande uttalande.

Målsägandens utsatta situation har bestått i att hon befunnit sig utomlands och vistats hos släktingar som hon inte kände vilket medfört svårigheter för henne att söka hjälp och att ta sig hem till Sverige samt att ingen kommit till hennes undsättning trots att hon berättat att hon inte ville gifta sig.

Äktenskapet registrerades av Skattemyndigheten i Sverige den 16 oktober 2015.

Fatula Sidiqs motiv till gärningen har varit att återupprätta familjens heder.

Lagrum

4 kap 4 c § 1 st brottsbalken

Övrigt

Åtalstillstånd finns

2. OLAGA HOT (Sidiq) (5000-K1539998-15)

Målsägande

Zuhra Fatula, företräds av målsägandebiträde: Elisabeth Massi Fritz, c/o
Advokatbyrån Elisabeth Fritz AB, Box 19579, 104 32 STOCKHOLM

Gärning

Fatula Sidiq har den 3 november 2015 i målsägandens dåvarande bostad i Landskrona hotat henne med brottslig gärning genom att uttala att målsäganden skämt ut honom och att det hade varit bättre om hon varit död, att han skulle ta en kniv och skära henne i bitar och sedan gömma henne någonstans så att ingen kunde hitta henne, eller liknande uttalanden med samma innebörd.

Hoten har varit ägnade att hos målsäganden framkalla allvarlig fruktan för den egna säkerheten till person.

Fatula Sidiqs motiv till gärningen har varit att återupprätta familjens heder.

Lagrum

4 kap 5 § 1 st brottsbalken

3.OLAGA FRIHETSBERÖVANDE (Agah och Sidiq) (5000-K1431113-15)

Målsägande

Edris Ashrafi, företräds av målsägandebiträde: Elisabeth Massi Fritz, c/o Advokatbyrå Elisabeth Fritz AB, Box 19579, 104 32 STOCKHOLM

Gärning

Fatula Sidiq och Javid Agah har den 3 november 2015, gemensamt och i samförstånd med varandra och ytterligare en person, bortfört och spärrat in eller på annat sätt berövat målsäganden friheten. Då målsäganden suttit i sin bil i Landskrona har gärningsmännen satt sig in i bilen, dragit målsäganden från förarplats till baksätet där han kommit att sitta mellan två av gärningsmännen samt kört i väg med honom till olika platser i Skåne. Det har varit Fatula Sidiq som kört bilen. Vid några tillfällen har målsäganden förmåtts lämna bilen och då befunnit sig bl a i ett garage i Landskrona, på en offentlig toalett i Löddeköpinge och vid en bankomat i Landskrona. Vid samtliga tillfällen har målsäganden varit tillsammans med gärningsmännen och under deras uppsikt. Det olaga frihetsberövandet har pågått under minst tre timmar.

Fatula Sidiqs motiv till gärningen har varit att återupprätta familjens heder.

Lagrum

4 kap 2 § 1 st brottsbalken

4. MISSHANDEL (Agah och Sidiq) (5000-K1431113-15)

Målsägande

Edris Ashrafi, företräds av målsägandebiträde: Elisabeth Massi Fritz, c/o Advokatbyrå Elisabeth Fritz AB, Box 19579, 104 32 STOCKHOLM

Gärning

Fatula Sidiq och Javid Agah har den 3 november 2015, i Landskrona och Hyllinge, gemensamt och i samförstånd med varandra och ytterligare en person

i samband med ovan nämnt frihetsberövande, misshandlat målsäganden då denne befunnit sig i bilen.
Fatula Sidiq har härvid slagit målsäganden flera gånger i huvudet med sin hand eller med ett bollträ. Javid Agah har slagit målsäganden flera gånger med öppen hand i ansiktet. Misshandeln har medfört smärta, yrsel och blodvite.

Fatula Sidiqs motiv till gärningen har varit att återupprätta familjens heder.

Lagrum

3 kap 5 § brottsbalken

5. SEXUELLT OFREDANDE (Agah och Sidiq) (5000-K1431113-15)

Målsägande

Edris Ashrafi, företräds av målsägandebiträde: Elisabeth Massi Fritz, c/o Advokatbyrå Elisabeth Fritz AB, Box 19579, 104 32 STOCKHOLM

Gärning

Fatula Sidiq och Javid Agah har den 3 november 2015 gemensamt och i samförstånd med varandra och ytterligare en person, i samband med ovan nämnt frihetsberövande, på en offentlig toalett i Löddeköpinge sexuellt ofredat målsäganden genom att förmå honom att dra ned sina byxor och ställa sig framåtböjd, placera ett bollträ mellan hans skinkor och förmå honom att visa sitt ansikte och säga sitt namn samtidigt som de fotograferat och filmat honom. Gärningsmännen har dessutom hotat att sprida filmen på internet. Gärningen har varit hänsynslös samt varit ägnad att kränka målsägandens sexuella integritet.

Fatula Sidiqs motiv till gärningen har varit att återupprätta familjens heder.

Lagrum

6 kap 10 § 2 st brottsbalken

6. RÅN (Agah och Sidiq) (5000-K1431113-15)

Målsägande

Edris Ashrafi, företräds av målsägandebiträde: Elisabeth Massi Fritz, c/o Advokatbyrå Elisabeth Fritz AB, Box 19579, 104 32 STOCKHOLM

Gärning

Fatula Sidiq och Javid Agah har den 3 november 2015, gemensamt och i samförstånd med varandra och ytterligare en person, medelst hot som för målsäganden inneburit eller framstått som trängande fara, förmått honom att överlämna 7 100 kr till dem. De har härvid i samband med ovan nämnt frihetsberövande, då de kört runt på olika platser i Skåne, vid flera tillfällen

hotat att döda målsäganden om han inte gav dem pengar. De har härefter stannat bilen i Landskrona och följt med målsäganden till en bankomat där han tagit ut pengarna och överlämnat dem till Javid Agah, till vinning för gärningsmännen och skada för målsäganden.

Fatula Sidiqs motiv till gärningen har varit att återupprätta familjens heder.

Lagrum

8 kap 5 § brottsbalken

7. SEXUELLT OFREDANDE (Agah, Fatula och Sidiq) (5000-K1431113-15)

Målsägande

Edris Ashrafi, företräds av målsägandebiträde: Elisabeth Massi Fritz, c/o Advokatbyrå Elisabeth Fritz AB, Box 19579, 104 32 STOCKHOLM

Gärning

Fatula Sidiq, Javid Agah och Ali Fatula har den 3 november 2015 gemensamt och i samförstånd med varandra och ytterligare en person, i samband med ovan nämnt frihetsberövande, i ett garage i Landskrona sexuellt ofredat målsäganden genom att förmå honom att dra ned sina byxor och ställa sig framåtböjd, placera ett bollträ mellan hans skinkor samtidigt som de filmat målsäganden. Gärningsmännen har dessutom hotat att sprida filmen på internet. Gärningen har varit hänsynslös samt varit ägnad att kränka målsägandens sexuella integritet.

Fatula Sidiqs motiv till gärningen har varit att återupprätta familjens heder.

Lagrum

6 kap 10 § 2 st brottsbalken

8. UTPRESSNING (Agah och Sidiq) (5000-K1431113-15)

Målsägande

Edris Ashrafi, företräds av målsägandebiträde: Elisabeth Massi Fritz, c/o Advokatbyrå Elisabeth Fritz AB, Box 19579, 104 32 STOCKHOLM

Gärning

Fatula Sidiq och Javid Agah har den 3-4 november 2015 i Landskrona, gemensamt och i samförstånd, genom hot om brottslig gärning förmått målsäganden att överlämna 7 000 kr till dem. Härvid har Javid Agah den 3 november 2015, i samband med ovan nämnt frihetsberövande och efter rånet under åtalspunkten 6, hotat att döda målsäganden om han inte lämnade över 10 000 kr dagen därpå. Den 4 november 2015 har målsäganden överlämnat

7 000 kr till Javid Agah till vinning för gärningsmännen och skada för målsäganden.

Fatula Sidiqs motiv till gärningen har varit att återupprätta familjens heder.

Lagrum

9 kap 4 § 1 st brottsbalken

Särskilda yrkanden

Ali Fatula: Att beslag nr 2016-5000-BG21292 p 6 dator, p 15 usb-minne ska bestå till dess att domen vunnit laga kraft i ansvarsdelen samt därefter hävas.

Javid Agah: I första hand förverkande av i beslag tagen dator nr 2016-5000-BG21866 p 2 jämlikt BrB 36 kap 2 § eller 3 §, i andra hand att nämnda beslag ska bestå till dess att domen vunnit laga kraft i ansvarsdelen samt därefter hävas.

Bevisning

Målsägandeförhör med Zuhra Fatula om hennes familjeförhållanden, omständigheterna kring bröllopet, hotet den 3/11-15 och vad hon känner till om de brott som Edris Ashrafi utsatts för, till styrkande av gärningarna.

Målsägandeförhör med Edris Ashrafi om händelserna kring den 3/11-15 samt vad han känner till om Zuhra Fatulas familjeförhållanden och de brott som Zuhra Fatula utsatts för till styrkande av gärningarna.

De tilltalades uppgifter, förnekar brott.

Vittnesförhör med Farida Ashrafi, mamma till Edris Ashrafi, om hennes kännedom om sonens relation med Zuhra Fatula och hur familjen Fatula sett på förhållandet samt de kontakter som hon haft med de tilltalade till styrkande av att Fatula Sidiq i Javid Agahs närvaro berättat att han utsatt Edris Ashrafi för brott samt att han och hans hustru inte accepterat målsägandenas relation.

Vittnesförhör med Johanna Röding Granflo, Karin Löhmus och Sara Häll, Socialförvaltningen Landskrona, om deras kontakter med Zuhra Fatula till styrkande av gärningarna under åp 1 och åp 2.

Vittnesförhör med Edona Vishaj och Manijah Hamidi om deras kännedom om Zuhra Fatulas familjeförhållanden och bröllopet i Afghanistan till styrkande av gärningarna under åp 1 och åp 2.

Vittnesförhör med polismannen Frida Andersson om anmälningsupptagningen till styrkande av vad Edris Ashrafi berättade och i vilket sinness tillstånd han befann sig (pm fup sid 21).

Vittnesförhör med Sven-Ingvar Persson om hans kontakter med Edris Ashrafi i tiden kring polisanmälan till styrkande av gärningarna.

Vittnesförhör med polismannen Roger Petersson om hans undersökning av mailkonversation mellan målsägandena till styrkande av hur urvalet av de mail

som finns i förundersökningsprotokollet sid 195-210 gjorts (pm fup sid 192-194) samt att Javid Agahs telefonnummer fanns bland Edris Ashrafis mobiltelefonkontakter (pm fup sid 282).

Vittnesförhör med polisens it-forensiker Jim Persson om hans undersökning av beslag 21866 p 2 (Javid Agahs dator) till styrkande av att det i datorn fanns fotografier och filmklipp tagna i samband med brott begångna mot Edris Ashrafi.

Vittnesförhör med Agnesa Abrashi, handläggare hos Skattemyndigheten, till styrkande av de kontroller som företagits inför registreringen av äktenskapet.

Handlingar som Zuhra Fatula ingett till Skattemyndigheten och Migrationsverket samt handlingar upprättade av dessa myndigheter till styrkande av att ett äktenskap ingåtts i Afghanistan och sedan registrerats i Sverige samt att äktenskapet ingåtts mot Zuhra Fatulas vilja, fup sid 524-566 samt tilläggsprotokoll sid 20.

Händelserapport, försvunnen person, till styrkande av att Zuhra Fatula anmält Edris Ashrafi försvunnen den 4 november 2015 och att hon då var orolig för att hennes pappa skadat honom, fup sid 10-12.

Händelserapport till styrkande av att Edris Ashrafi anmält brottet den 8 november 2015 och av vad han uppger i samband därmed, fup sid 18-20.

Händelserapporter samt anmälningar från juli månad 2015 till styrkande av att Edris Ashrafi anmält att Sidiq Fatula uppträtt hotfullt mot honom, fup sid 13-17 och 576-592.

Beslag av Edris Ashrafis kläder, fup sid 25-26.

Beslag av kläder, datorer och mobiltelefoner m.m. på Pilängsrundeln, fup sid 29-33.

Beslag av Fatula Shafigas telefon, fup sid 36.

Beslag av Javid Agahs jacka, fup sid 45.

Beslag av Edris Ashrafis mobiltelefoner, fup sid 46.

Beslag av Edris Ashrafis bil samt plasthandske, fup sid 47-48.

Beslag av Fatula Sidiqs jacka, fup sid 49.

Beslag av föremål som legat i Edris Ashrafis bil, fup sid 50.

Beslag av dator och mobiltelefoner mm på Silvergården, den adress där Javid Agah greps, fup sid 51-52 och 55.

Fotografier av Edris Ashrafis skador, fup sid 76-82 och 87.

Fotografier över olika brottsplatser, fup sid 88-100.

Fotografier av garaget på Pilängsrundeln, fup sid 101-111.

Fotografier av kläder och skor i beslag, fup sid 184-190.

Kartor över brottsplatser, fup sid 112-118.

Fotografier från övervakningsfilm, bankomaten den 3 november 2015, fup sid 120-151.

Fotografier från övervakningsfilm, bankomaten den 4 november 2015, fup sid 152-158.

Kontoutdrag m.m, fup sid 159-167.

Passbild som använts vid identifieringen av Javid Agah, fup sid 170.

Mailkonversation mellan målsägandena till styrkande av bland annat att Fatula Sidiq i februari 2015 känt till målsägandenas relation, att Zuhra Fatula vid samma tid gett uttryck för att hon inte vill resa till Afghanistan, att Edris Ashrafi pressats på pengar och att det inte finns några meddelanden som tyder på att målsägandena planerat att "sätta dit" de tilltalade, fup sid 195-210.

Fordonsundersökningar till styrkande av att blod fanns i Edris Ashrafis bil, fup sid 239-245.

Protokoll över fingeravtrycksundersökningar mm i Edris Ashrafis bil till styrkande av att bilen torkats av, fup sid 246-255.

Sakkunnigutlåtande till styrkande av att Edris Ashrafis blod fanns i bilen, fup sid 256-261.

Protokoll över undersökning av de kläder som Edris Ashrafi bar vid brottstillfället till styrkande av att de var blodiga, fup sid 262-268.

Protokoll över undersökning av Javid Agahs jacka till styrkande av att det fanns blod på denna, fup sid 269-270.

Sakkunnigutlåtande till styrkande av att blodet på Edris Ashrafis kläder var hans och att i det blod som fanns på Javid Agahs jacka inte kunde påvisas DNA som kunde jämföras mot person, fup 271-276.

Kontroller av telefonnummer, pm fup sid 282.

Sms-meddelanden mellan Javid Agah och Edris Ashrafi hämtade ur Javid Agahs telefon, fup sid 283-287.

Logg över samtal/sms mellan Edris Ashrafi och Javid Agah hämtade ur Edris Ashrafis telefon (Nokia), fup sid 288-290.

Sms-meddelanden mellan Javid Agah och Edris Ashrafi hämtade ur Javid Agahs simkort, fup sid 291-296.

Telefonanalyser till styrkande av telefontrafik och positioneringar, fup sid 298-312.

Undersökningsprotokoll beträffande dator anträffad i den bostad Javid Agah greps samt fotografier till styrkande av att det i datorn hittats fotografier och filmklipp tagna i samband med de brott som begåtts mot Edris Ashrafi bl a i Fatula Sidiqs garage, fup sid 332-340 och 345-351 samt protokollsbilaga.

Förevisande av nyssnämnda filmklipp samt översättning av det som sägs, fup sid 344.

Förevisande av filmer från bankomatuttag.

Förevisande av film från bröllopet i Afghanistan, 39:e minuten-55:e minuten.

Uppspelning av samtal per telefon mellan Edris Ashrafi och Javid Agha då de diskuterar pengatransaktioner, översatt av tolk, fup sid 297.

Åklagaren medtar i samtliga fall dvd och dator.

Handläggning

Beräknad tidsåtgång för förhandlingen 5 dagar.

Förslag till huvudförhandlingsplan bifogas.

Ulrika Ekvall



2016-06-22

LUNDS TINGSRÄTT	
Ink	2016 -06- 22
Akt.....	B 6048/15
Aktbil.....	III

Lunds tingsrätt

Brottmålsenhet

Box 75

221 00 Lund

LUNDS TINGSRÄTT
BrottmålsenhetINKOM: 2016-06-22
MÅLNR: B 6048-15
AKTBIL: 111

**Mål nr B 6048-15, Åklagarkammaren i Helsingborg ./, häktade F Sidiq, Ali Fatula,
häktade J Agah angående olaga frihetsberövande m.m.**

I egenskap av målsägandebiträde för målsäganden, sekretess NN 6, i rubricerat mål får jag härmed inkomma med följande skadeståndstalan.

Yrkanden

Kränkning

Åtalspunkt 1. Äktenskapstvång

Målsäganden yrkar att tingsrätten förpliktigar Fatula Sidiq att till henne utge skadestånd jämlikt 2 kap 3 § skadeståndslagen för kränkning av hennes personliga integritet med ett belopp om 100 000 kr.

Sveda och värk

Målsäganden yrkar att tingsrätten förpliktigar Fatula Sidiq att till henne utge skadestånd jämlikt 5 kap 1 § skadeståndslagen för sveda och värk avseende psykiskt lidande med ett belopp om 14 400 kr.

Därjämte yrkas ränta på ovan angivna belopp enligt 6 § räntelagen från den 7 maj 2015 till dess full betalning sker.

Advokat Elisabeth Massi Fritz
Advokat Charlotte Nordström
Advokat Caroline Brännström
Advokat Fatima Brobeck Khan
Advokat Martina Bergh
Bitr. jurist Negin Amirekhtiar
Bitr. jurist Lydia Hyllén-Cavallius
Bitr. jurist Anna Östberg
Bitr. jurist Madeline Burevik
Bitr. jurist Christina Englén
Bitr. jurist Thérèse Paulsen

Tel: 08-21 15 60, Jourtel 070-867 07 24
Fax: 08-20 44 50
Postadress: Box 19579, SE-104 32 Stockholm
Besöksadress:
Birger Jarlsgatan 73-75, Stockholm
Lunagallerian 1, 2tr, Södertälje

E-mail: info@advokatfritz.com
Web: www.advokatfritz.com

Org.nr: 556366-3888
BG advokatbyrå: 667-0947
BG Klientnidel: 757-6564
Godkänd för F-skatt



Kränkning

Åtalspunkt 2. Olaga hot

Målsäganden yrkar att tingsrätten förpliktigar Fatula Sidiq att till henne utge skadestånd jämlikt 2 kap 3 § skadeståndslagen för kränkning av hennes personliga integritet med ett belopp om 20 000 kr.

Sveda och värk

Målsäganden yrkar att tingsrätten förpliktigar Fatula Sidiq att till henne utge skadestånd jämlikt 5 kap 1 § skadeståndslagen för sveda och värk avseende psykiskt lidande med ett belopp om 14 400 kr.

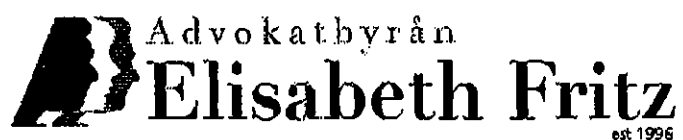
Därjämte yrkas ränta på ovan angivna belopp enligt 6 § räntelagen från den 3 november 2015 till dess full betalning sker.

Grunder

På det sätt åklagaren angivit i gärningsbeskrivningen har den tilltalade begått den brottsliga gärningen mot målsäganden. Målsäganden har, på grund av den brottsliga gärningen, blivit kränkt på ett allvarligt sätt. Hon har därtill åsamkats psykiskt lidande till följd av brottet.

Bevisning

Målsäganden åberopar samma bevisning som åklagaren, även till styrkande av skadeståndstalan.



Övrigt

Målsäganden biträder åtalet.

Undertecknad förbehåller sig rätten att inkomma med ytterligare skriftlig bevisning i målet.

Stockholm som ovan

Elisabeth Massi Fritz



2016-06-22

LUNDS TINGSRÄTT	
Ink	2016 -06- 22
Akt.....	B 6048-15
Aktbil.....	112

Lunds tingsrätt

Brottsmålsenhet

Box 75

221 00 Lund

LUNDS TINGSRÄTT
BrottsmålsenhetINKOM: 2016-06-22
MÅLNR: B 6048-15
AKTBIL: 112

**Mål nr B 6048-15, Åklagarkammaren i Helsingborg ./, häktade F Sidiq, Ali Fatula,
häktade J Agah angående olaga frihetsberövande m.m.**

I egenskap av målsägandebiträde för målsäganden, sekretess NN 1, i rubricerat mål får jag härmed inkomma med följande skadeståndstalan.

Yrkanden

Kränkning

Åtalspunkt 3. Olaga frihetsberövande

Målsäganden yrkar att tingsrätten förpliktigar Fatula Sidiq och Javid Agah att solidariskt utge skadestånd till honom jämlikt 2 kap 3 § skadeståndslagen för kränkning av hans personliga integritet med ett belopp om 30 000 kr.

Åtalspunkt 4. Misshandel

Målsäganden yrkar att tingsrätten förpliktigar Fatula Sidiq och Javid Agah att solidariskt utge skadestånd till honom jämlikt 2 kap 3 § skadeståndslagen för kränkning av hans personliga integritet med ett belopp om 10 000 kr.

Advokat Elisabeth Massi Fritz
Advokat Charlotte Nordström
Advokat Caroline Brännström
Advokat Fatima Brobeck Khan
Advokat Martina Bergh
Bltr. jurist Negin Amirekhtiar
Bltr. jurist Lydia Hyltén-Cavallius
Bltr. jurist Anna Östberg
Bltr. jurist Madeleine Burevik
Bltr. jurist Christina Englén
Bltr. jurist Thérèse Paulsen

Tel: 08-21 15 60, Jourtel 070-867 07 24
Fax: 08-20 44 50
Postadress: Box 19579, SE-104 32 Stockholm
Besöksadress:
Birger Jarlsgatan 73-75, Stockholm
Lunagallerian 1, 2tr, Södertälje

E-mail: info@advokatfritz.com
Web: www.advokatfritz.com

Org.nr: 556366-3888
BQ advokatbyrå: 667-0947
BQ klientmedel: 757-6564
Godkänd för F-skatt

*Åtalspunkt 5. Sexuellt ofredande*

Målsäganden yrkar att tingsrätten förpliktigar Fatula Sidiq och Javid Agah att solidariskt utge skadestånd till honom jämlikt 2 kap 3 § skadeståndslagen för kränkning av hans personliga integritet med ett belopp om 20 000 kr.

Åtalspunkt 6. Rån

Målsäganden yrkar att tingsrätten förpliktigar Fatula Sidiq och Javid Agah att solidariskt utge skadestånd till honom jämlikt 2 kap 3 § skadeståndslagen för kränkning av hans personliga integritet med ett belopp om 25 000 kr.

Åtalspunkt 8. Utpressning

Målsäganden yrkar att tingsrätten förpliktigar Fatula Sidiq och Javid Agah att solidariskt utge skadestånd till honom jämlikt 2 kap 3 § skadeståndslagen för kränkning av hans personliga integritet med ett belopp om 15 000 kr.

Sveda och värk

Målsäganden yrkar att tingsrätten förpliktigar Fatula Sidiq och Javid Agha att solidariskt utge skadestånd till honom jämlikt 5 kap 1 § skadeståndslagen för sveda och värk avseende fysiskt och psykiskt lidande med ett belopp om 14 400 kr.

Därjämte yrkas ränta på ovan angivna belopp enligt 6 § räntelagen från den 4 november 2015 till dess full betalning sker.

Kränkning*Åtalspunkt 7. Sexuellt ofredande*

Målsäganden yrkar att tingsrätten förpliktigar Fatula Sidiq, Javid Agah och Ali Fatula att solidariskt utge skadestånd till honom jämlikt 2 kap 3 § skadeståndslagen för kränkning av hans personliga integritet med ett belopp om 20 000 kr.

**Sveda och värk**

Målsäganden yrkar att tingsrätten förpliktigar Fatula Sidiq, Javid Agah och Ali Fatula att solidariskt utge skadestånd till honom jämlikt 5 kap 1 § skadeståndslagen för sveda och värk avseende psykiskt lidande med ett belopp om 2 400 kr.

Därjämte yrkas ränta på ovan angivna belopp enligt 6 § räntelagen från den 3 november 2015 till dess full betalning sker.

Grunder

På det sätt åklagaren angivit i gärningsbeskrivningen har de tilltalade begått den brottsliga gärningen mot målsäganden. Målsäganden har, på grund av den brottsliga gärningen, blivit kränkt på ett allvarligt sätt. Han har därtill åsamkats fysiskt och psykiskt lidande till följd av brotten.

Bevisning

Målsäganden åberopar samma bevisning som åklagaren, även till styrkande av skadeståndstalan.

Övrigt

Målsäganden biträder åtalet.

Undertecknad förbehåller sig rätten att inkomma med ytterligare skriftlig bevisning i målet.

Stockholm som ovan

Elisabeth Massi Fritz



SVERIGES DOMSTOLAR

ANVISNING FÖR ÖVERKLAGANDE - DOM I BROTTMÅL

Den som vill överklaga tingsrättens dom, eller ett i domen intaget beslut, ska göra detta skriftligen. **Skrivelsen ska skickas eller lämnas till tingsrätten.** Överklagandet prövas av den hovrätt som finns angiven i slutet av domen.

Överklagandet ska ha kommit in till tingsrätten **inom tre veckor** från domens datum. Sista dagen för överklagande finns angiven på sista sidan i domen.

Har ena parten överklagat domen i rätt tid, får också motparten överklaga domen (s.k. **anslutningsöverklagande**) även om den vanliga tiden för överklagande har gått ut. Överklagandet ska också i detta fall skickas eller lämnas till tingsrätten och det måste ha kommit in till tingsrätten **inom en vecka** från den i domen angivna sista dagen för överklagande. **Om det första överklagandet återkallas eller förfaller kan inte heller anslutningsöverklagandet prövas.**

Samma regler som för part gäller för den som inte är part eller intervenient och som vill överklaga ett **i domen intaget beslut** som angår honom eller henne. I fråga om sådant beslut finns dock inte någon möjlighet till anslutningsöverklagande.

För att ett överklagande ska kunna tas upp i hovrätten fordras i vissa fall att **prövningstillstånd** meddelas. Hovrätten lämnar prövningstillstånd om

1. det finns anledning att betvivla riktigheten av det slut som tingsrätten har kommit till,
2. det inte utan att sådant tillstånd meddelas går att bedöma riktigheten av det slut som tingsrätten har kommit till,

3. det är av vikt för ledning av rättstillämpningen att överklagandet prövas av högre rätt, eller
4. det annars finns synnerliga skäl att pröva överklagandet.

Om prövningstillstånd krävs och sådant inte meddelas står tingsrättens avgörande fast. Det är därför viktigt att det, i de fall prövningstillstånd krävs, klart och tydligt framgår av överklagandet till hovrätten varför klaganden anser att prövningstillstånd bör meddelas.

I vilka fall krävs prövningstillstånd?

Brottmålsdelen

Det krävs prövningstillstånd för att hovrätten ska pröva en tingsrätts dom om den tilltalade

1. inte dömts till annan påföljd än böter, eller
2. frikänts från ansvar och brottet inte har mer än 6 månaders fängelse i straffskalan.

Enskilt anspråk (skadeståndstalan)

För att hovrätten ska pröva en skadeståndstalan krävs prövningstillstånd. Från denna regel gäller följande undantag:

Överklagas domen även i brottmålsdelen och avser överklagandet frågan om den tilltalade ska dömas till ansvar för en gärning krävs inte prövningstillstånd för ett till denna gärning kopplat enskilt anspråk i de fall

1. det enligt ovanstående regler inte krävs prövningstillstånd i brottmålsdelen, eller
2. prövningstillstånd i brottmålsdelen meddelas av hovrätten.

Beslut i övriga frågor

Krävs prövningstillstånd i brottmålsdelen krävs även prövningstillstånd vid beslut som endast får överklagas i samband med överklagande av domen.

Skrivelsen med överklagande ska innehålla uppgifter om

1. den dom som överklagas med angivande av tingsrättens namn samt dag och nummer för domen,
2. parternas namn och hemvist och om möjligt deras postadresser, yrken, personnummer och telefonnummer, varvid parterna benämns klagande respektive motpart,
3. den ändring av tingsrättens dom som klaganden vill få till stånd,
4. grunderna (skälen) för överklagandet och i vilket avseende tingsrättens domskäl enligt klagandens mening är oriktiga,
5. de bevis som åberopas och vad som ska styrkas med varje bevis, samt

6. om prövningstillstånd behövs, de omständigheter som åberopas till stöd för att prövningstillstånd ska meddelas.

Skriftliga bevis som inte lagts fram tidigare ska ges in samtidigt med överklagandet. Vill klaganden att det ska hållas ett förnyat förhör eller en förnyad syn på stället, ska han eller hon ange det och skälen till detta. Klaganden ska också ange om han eller hon vill att målsäganden eller den tilltalade ska infinna sig personligen vid huvudförhandlingen i hovrätten. Är den tilltalade anhållen eller häktad, ska det anges.

Skrivelsen ska vara undertecknad av klaganden eller hans/hennes ombud.

Ytterligare upplysningar lämnas av tingsrätten. Adress och telefonnummer finns på första sidan av domen.

Om ni tidigare informerats om att förenklad delgivning kan komma att användas med er i målet/ärendet, kan sådant delgivningssätt också komma att användas med er i högre instanser om någon överklagar avgörandet dit.